

Madge  
Bellamy

10 ¢



BIBLIOTECA NACIONAL  
HEMEROTECA  
"JOSE MARTI"

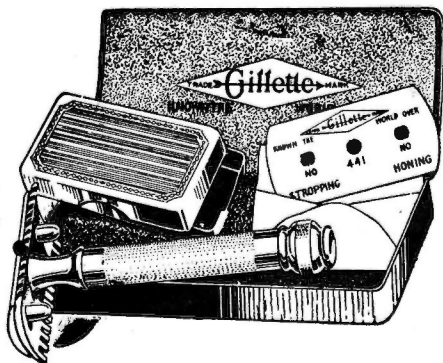
HEMEROTECA  
RESERVA

# CARTELES

SEMANARIO NACIONAL



Una oportunidad para los hombres.  
El costo de afeitarse reducido a su  
mínima expresión.



**P**OR el precio de unas pocas afeitadas podrá Vd. afeitarse bien toda la vida, con una Gillette.

Esta navaja de seguridad Gillette legítima, enchapada en oro, con cajita para guardar las hojas, también enchapada en oro, y puesta en un atractivo estuche forrado de terciopelo, se vende en todo buen establecimiento.

*Para que la afeitada sea perfecta exija que le den navajas y hojas Gillette legítimas.*

Navaja de  
Seguridad

TRADE MARK  
Gillette  
**Gillette**

Agentes:  
HARRIS BROTHERS IMPORT CO.  
Apartado 1630 Habana, Cuba



# SOCIAL

DE JULIO

UN NUMERO EXCEPCIONAL DESTINADO A  
HACERLE OLVIDAR LOS RIGORES DEL ESTIO

SU LECTURA

M. MARQUEZ STERLING:—"La ciudad sin ruido."  
MIGUEL DE UNAMUNO:—"De Fuerteventura a París."  
MARCEL ACHARD:—"El camino de todos" (Poesía).  
VENTURA GARCIA CALDERON:—"Viernes Santo criollo" (Cuento).  
ANGEL LAZARO:— Divagaciones madreleñas "Dos amigos".  
EDUARDO AGUIRRE VELASQUEZ:—Música indigena de Guatemala, con una interesantísima pieza musical para su piano.  
MANUEL TOUSSANT:—La Catedral de México.

E. MORALES DE ACEVEDO:—"El apóstol de la India-Murger."  
BARONESA DE ALCAHALI:—"Piedra, hermana n (Poesía).  
OLIVERIO GIRONDO:—"Toledo" (Versos).  
TAMARA FRANKOWSKA:—"El cuento de la montaña de cristal."  
ALEJANDRO SUX:—"Llega la noche a Chateaudun" (Versos).  
ALEJO CARPENTIER:—"Jean Cocteau y la estética ambiente."  
J. R. CHENARD:—"María Carlota". (Cuento).  
E. DIEZ CANEDO:—"Don Francisco A. de Icaza.

## SUS GRABADOS

John Singer Sargent, (Autoretrato). Massaguer, "Una que viene de perlas". El Mariscal de Campo Von Hindenburg (Caricatura). Edmond Amateis, "Baño matutino" (Escultura). Jorge Bellows, "Ana en blanco" (Oleo). José Manuel Acosta (retrato). H. Frishmuth, "La llamada del mar" (escultura). Enrique Riverón, (dibujo). Jaime Valls, Baronesa de Alcahali (retrato). Diego Rivera, pintura mural. Pablo Picasso, Jean Cocteau, (caricatura). Mc Bride, "El tallo rebelde" (dibujo humorístico). Federico Rivas, El Polichinela (dibujo) y otras reproducciones de la Exposición de Arte Español, etc

## Y ADEMÁS

Notas del Director Literario, Gran Mundo, de la Moda Femenina, Consultorio de Belleza, Sección Cinematográfica, (retratos y escenas), Decorado Interior, Calendario Social, Nos Veremos en... Artículos de Importación (caricaturas extranjeras) etc., etc.

Y TODO ESTO POR LA INSIGNIFICANTE SUMA DE  
40 CENTAVOS

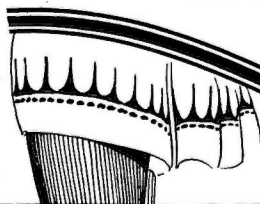
No deje de adquirir su ejemplar antes que se agote. Estará a la venta en todas las librerías, y puestos de periódicos en Cuba, Santo Domingo, Puerto Rico, Cent- y Sud América, y en sus oficinas de París.

## ¿quiera Situación de la Vida

EN todos los países y en cualquiera parte se encuentran personas que prefieren usar KEDS a cualquier otro zapato. Por su establecida reputación de comodidad y larga duración, los zapatos KEDS son siempre muy populares.

El surtido de KEDS le ofrece zapatos para cualquier uso. Si Ud. es una de las pocas personas que todavía no han probado zapatos KEDS, Ud. se sorprenderá de la satisfacción que se experimenta la primera vez que se compra KEDS.

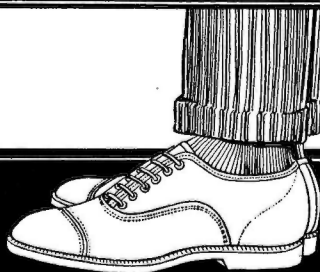
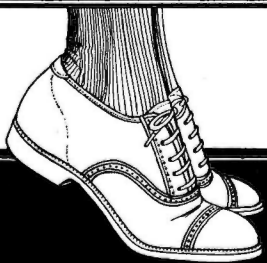
Pídale a su Peletero



**United States Rubber Export Co., Ltd.**

Genios y Morro

Habana



**ANEMIA Y LA CLOROSIS** son los mortales enemigos de la mayoría de las personas y son la causa o principio de la TUBERCULOSIS, LEUCOCENIA y otros gravísimos males.

## LA HEMOFORINA ZENDEJAS

un poderoso tónico del pulmón, a la vez que un reconstituyente del sistema. Evita y cura las afecciones del aparato respiratorio; como la TOS, CATARRO, BRONQUITIS y la TUBERCULOSIS PULMONAR en sus primeros grados.

DE VENTA EN BOTICAS. Pida Vd. Muestrito gratis al Depósito, Reina 91. Habana (Cuba).

## AUTOMOVIL "MOON"

TIPO SPORT  
DE SIETE PASAJEROS

Por haberse trasladado su dueño al extranjero se vende este magnífico carro, propio para familia de buen gusto. El carro es completamente nuevo, tiene seis ruedas de disco con sus gomas y se somete a cualquier examen o prueba.

Se dá por la mitad de su valor.

Para informes dirijase al edificio del

SINDICATO DE ARTES  
GRAFICAS DE LA  
HABANA

Ave. de Almendares y Bruzón  
Teléfono U-2732  
Habana

PINEIRO Y POSE  
San Rafael 32  
Habana  
Fotografía Artística

EL VINO QUE DA ENERGIA

**Koto**



Leche Condensada

MARCA

**FAVORITA**

Al levantarse por la mañana, tenga a mano la leche condensada marca

Favorita para su café.

Empiece el día bien y con buen gusto en la boca.



# CARTELES

## EL SEMANARIO NACIONAL

ALFREDO T. QUILEZ

Director.

EMILIO ROIG DE LEUCHSENREING.

Sub-Director.

HEMEROTECA

R

FRANCISCO DIEZ,  
Gerente General.

ALEJO CARPENTIER,  
Jefe de Redacción.

OSCAR H. MASSAGUER,  
Administrador.

Publicado por *Sindicato de Artes Gráficas de la Habana*, Avenida de Almendares y Bruzón.—Cable y Telégrafo "Carteles".—Teléfonos U-2732 y U-1651.—Número suelto, 10 centavos; atrasado, 20 centavos.—Acogido a la franquicia postal y registrado en Correos como correspondencia de segunda clase.

## Aumentó Diez Libras en 22 Días

Esto significa reposición. Niños, mujeres y hombres raquíticos pueden convertirse en poco tiempo en fuertes y saludables—con sólo tomar Pastillas compuestas de aceite de hígado de bacalao de McCOY.

Estas pastillas azucaradas y sin sabor poseen todas las vitaminas contenidas en el repulsivo aceite, de olor a pescado crudo, y son tan agradables de tomar como chupar un caramelo; jamás afectan el estómago, por delicado que éste sea, y son tan eficaces en el verano como en invierno.

Una señora aumentó 10 libras en 22 días; usted puede aumentar este peso también.

Pregúntele a su boticario sobre las pastillas de aceite de hígado de bacalao de McCOY. Todos los frascos llevan la fórmula e instrucciones para tomarlas.

Unicos Distribuidores para Cuba:

THE UNIVERSAL IMPORT & EXPORT, Cuba

[S. A.]

MERCADERES 19, HABANA

## NUESTRO "PRIMER DOLOR."

La leche de vaca es el alimento por excelencia para los niños. Pero, como todo en esta vida, tiene sus inconvenientes. Los más graves en este caso son el causar un exceso de acidez y el formar grumos en el estómago, lo cual determina ese horrible tormento físico que pudieramos llamar "nuestro primer dolor":—los cólicos infantiles. Algunas madres consideran esto como inevitable y se consuelan con hacerle al niño aplicaciones "caseras" para aliviarlo. Error gravísimo. Lo que debe hacerse es evitar el cólico. ¿Que es muy trabajoso? No. Lo más sencillo del mundo. Basta agregarle a la leche un poquito de Leche de Magnesía, la cual no tiene ni sabor ni olor y es lo mejor que existe no sólo para impedir que la leche se agrume en el estómago sino para combatir la acidez en general. La Leche de Magnesía es también el mejor laxante que puede darse a un niño, cualquiera que sea su edad. La Leche de Magnesía fué inventada hace más de cincuenta años por el Dr. Chas. H. Phillips y es manufacturada por la Chas. H. Phillips Chemical Company.

## NUESTRA PORTADA

MADGE BELLAMY, la monísima estrella de la Fox, ocupa hoy nuevamente nuestra página de honor.

Esta joven artista tiene la máxima virtud de poseer una de las siluetas más gráciles y elegantes que se mueven en la pantalla. Solo la fotografía que reproducimos en esta portada de CARTELES bastaría para conquistar miles de adeptos a la linda Madge.

(Foto Fox.)

## NOTAS Y NOTICIAS

Una entrevista interesantísima con el Sr. Andrés de Terry, Presidente del Automóvil y Aero Club de Cuba, aparecerá en el próximo número de este semanario.

En dicha entrevista nuestro colaborador Arturo Alfonso Roselló nos hace saber, lo que el Sr. de Terry le dijo "sobre la gasolina, sus impuestos, su consumo y otras derivaciones esenciales, envuelto en sus propias frases y relacionado con ese magno empeño que la Secretaría de Obras Públicas, por iniciativa del Dr. Carlos Miguel de Céspedes, va a culminar y que se conoce en todo el territorio nacional por "el plan constructivo."

\*\*\*

Pierre Mille, el formidable humorista francés, creador de ese personaje admirable llamado Barnavaux, nos deleitará en el mismo número, con un cuento suyo traducido por nuestro colaborador Gonzalo G. de Mello.

Dicho relato se titula El reo en capilla, y se desarrolla al rededor de un sentenciado a muerte, al que acontecen los hechos más inesperados y dramáticamente irónicos.

\*\*\*

En ediciones sucesivas iremos publicando una serie de entrevistas con diversas personalidades de actualidad, y nuevas piezas que enriquecerán valiosamente nuestra galería musical.

MAGNESIA  
**ERBA**  
LATICA AZUL ESTOMAGO SANO

¡Hace más fácil mi trabajo!

**Talcó Ballena**  
PARA MAQUINAS DE COSER ENGRASA, LIMPIA, PULE

## MENNETTE

Cual seducción irresistible  
En Edén primaveral

Marca la presencia de la persona de polaredad y refinamiento, además de evitar o aliviar erupciones, sarpullidos y otras infecciones cutáneas.

Un perfume delicado  
Un ensayo artístico  
Y la fórmula MENNETTE

No olvide el exigir una fotografía hecha por el artista cinematográfico favorita con la compra de cada TALCO MENNETTE. (No son impresores o copias, sino fotografías genuinas).

## TALCO

Bocadillos Holandeses

Para su fiesta, los finos sandwiches de **PALMERO**

U-4282

## PELUQUERIA Y BARBERIA

Llorens

Obispo 113

Tel. A-5451

LA PREFERIDA POR LA BUENA SOCIEDAD MONTADA CON LOS ULTIMOS ADELANTOS ESPECIALISTAS EN TODOS LOS TRABAJOS

# Entre el arte y la moda



ELLA - Con la excusa del arte, como abusa "Carteles" del desnudo

EL - Es por competir con la "excusa de la moda"



# CARTELES

## EL SEMANARIO NACIONAL



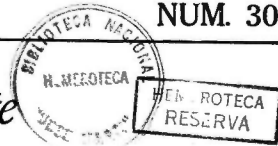
FUNDADO EN EL 1919 POR OSCAR H. MASSAGUER

VOL. VIII.

LA HABANA, JULIO 26 DE 1925

NUM. 30

### *La Danza de la Muerte*



**P**OR las fibras de nuestro organismo nacional, ha circulado en estos días algo así como un sobrecogimiento de inquietud y de angustia, semejante, en el momento de la fugitiva impresión, al estado perdurable de terror colectivo que turbó durante una larga época, en las entrañas de la Edad Media, a todo el mundo cristiano ante la visión exacerbada y obsesiva de la Muerte.

Vivió entonces la humanidad un instante de delirio, provocado por la exaltación del fanatismo religioso, el cual suscitó numerosas profecías relativas al fin del mundo y a los castigos celestes, por cuya virtud las muchedumbres sufrieron la preocupación constante de la muerte, siempre en espera de los prodigios cósmicos anunciados por los profetas del Apocalipsis.

Consecuencia de tal estado de ánimo fué la aparición de numerosas composiciones poéticas conocidas con el nombre de *Danzas de la Muerte*, trasunto de las cuales fué la escrita en castellano, titulada del mismo modo y atribuida al Rabí de Carrilón.

En nuestra irregular y agudizada emotividad colectiva, ha logrado repercusiones semejantes la coincidencia de haber sido ejecutadas dos sentencias de muerte dictadas por los tribunales de justicia, en el espacio de unos cuantos días nada más.

Las mayores atrocidades nos dejan alguna vez indiferentes, en cambio, el cumplimiento de la natural consecuencia de un mecanismo jurídico establecido desde tiempo inmemorial y bien conocido de todos, ha tenido la virtud de producir un estremecimiento general de disgusto y repugnancia, y aun ha llevado a muchas personas a localizar la responsabilidad, con injusticia manifiesta, en el jefe del Estado.

Con anterioridad apenas de unos días a estos dos sucesos deplorables, ocurrió la mortandad de los niños de la Beneficencia, víctimas de la epidemia de sarampión extendida este año desusadamente entre la población infantil, gracias a las pésimas condiciones sanitarias en que vivimos desde hace varios meses.

De la muerte de estas criaturas fué responsable de manera bien directa y ostensible, la deficiente atención que reciben los aislados de esta casa, refugio permanente de burócratas bien recomendados, para quienes, hasta ahora, y en términos generales, el cuidado, la educación y la preparación profesional de los muchachos puestos bajo su tutela han sido cuestiones tan sólo secundarias.

¿Dónde estaba entonces la sensibilidad popular, ahora puesta en vibración por la ejecución de dos sentencias legalmente dictadas, con arreglo a nuestras leyes vigentes, y por tribunales constituidos según las disposiciones de nuestra organización jurídica?

No somos partidarios de la pena de muerte; y creemos que su mantenimiento en los Códigos constituye una supervivencia de la barbarie primitiva.

Pero creemos que la actitud del Gobierno, resuelto al cumplimiento de la ley y de las sentencias dictadas por nuestros tribunales de justicia, es precisamente aquella que los intereses de la sociedad cubana estaban reclamando como una de sus necesidades más urgentes, después de la prolongada época de laxitud y descomposición, en el orden de las sanciones penales, por la cual hemos atravesado.

De todo punto lamentable es que tal actitud haya encontrado ante sí, como primeras oportunidades de expresión, el cumpli-

miento de dos sentencias capitales; pero de tal circunstancia es responsable el estado de nuestra legislación, con arreglo a cuyos preceptos fueron dictadas las sentencias.

Y por muy grande que sea el valor de dos vidas humanas, aun desde el punto de vista del sentimentalismo pseudo filosófico con que suelen juzgarse estas cuestiones, parecemos de una importancia mayor nuestra necesidad social de afirmar y fortalecer la seguridad pública en nuestro mecanismo jurídico, tan saludable para los individuos predispuestos a la delincuencia como para las personas de vida honesta, respetuosas de los derechos ajenos y de las normas impuestas por la vida en comunidad.

Ahora bien, según ya hemos expresado, creemos que la pena de muerte debe desaparecer de nuestros códigos: pero ésta debe ser la obra de nuestro Congreso Nacional y no resultado de un sistemático quebrantamiento de las sentencias dictadas por los tribunales, refugiado en atribuciones concedidas por la Constitución al Jefe del Estado, tan sólo para casos de significada excepción.

Hace ya veintitrés años se encuentran funcionando en Cuba las instituciones republicanas, producto del sufragio popular. ¿En tan largo espacio de tiempo, nuestro Congreso no ha tenido oportunidad de abordar este problema?

Pues bien, si realmente nuestros legisladores creen que el pueblo cubano es enemigo de la pena de muerte, y de esta opinión participamos nosotros, culpables son de abandono por no haber traducido ya tal estado de ánimo en una ley correspondiente.

Y de acicate debe servirles la firmeza ejecutiva del actual Primer Magistrado de la Nación, para emprender cuanto antes la reforma de nuestros deficientes códigos, dando satisfacción con esto al sentimiento popular.

Mas, puestos en esta tarea, deben recordar que nuestras necesidades jurídicas no han de quedar totalmente satisfechas con una reforma fragmentaria, y por esta circunstancia insuficiente; sino que es preciso realizar una modificación de conjunto, poniendo fin a la situación vergonzosa en que nos hallamos respecto de este asunto, por la vigencia actual de los viejos códigos españoles, en tanto en la misma España han sufrido ya transformaciones profundas.

Y juntamente con la legislación penal, debe ser también renovado el sistema penitenciario, a fin de convertirlo en un instrumento de regeneración para los delinquentes, quienes, en el cumplimiento de sus sentencias, más bien encuentran hoy un refuerzo para sus propensiones morbosas que una ocasión de enmienda moral y disciplina de carácter.

Dentro de este conjunto armónico de modificaciones, puede incluirse la abolición de la pena de muerte, dejando suficientemente garantida la seguridad social contra las posibles depredaciones futuras de un individuo cuyas criminales propensiones han sido ya demostradas.

He aquí la tarea demandada a nuestros legisladores por nuestra situación actual; pero, en tanto ella no sea realizada por las vías convenientes, nosotros abogamos por el cumplimiento de la ley.

La sociedad cubana ha sufrido con exceso las consecuencias de la debilidad y de la incoherencia en el proceder de sus gobernantes y ya es hora de orientar nuestra conducta colectiva por rumbos de rectitud y de justicia.

# ¿Entre que gente vivimos?

(Primera Serie)

por Raig de Leuchsenring

**U**N AMIGO que, después de largos años de ausencia en Europa, acaba de regresar a la Habana, me dijo el otro día:

—Estoy desesperado. Mi alejamiento de Cuba durante tanto tiempo hace que me sienta entre mis paisanos como un extranjero. No los conozco. Déjame, en los últimos años de la Colonia, esclavos, y ahora los encuentro ciudadanos de una República, totalmente cambiados. Ignoro sus costumbres, sus vicios, sus artimañas. Y no quiero que me exploten, ni hacer, tampoco, el ridículo. Deseo evitar que me tomen el pelo, más engaños. Tu, que eres escritor de costumbres—añadió mi amigo—podías salvarme. Hazme una lista de los tipos más importantes y más peligrosos de la sociedad habanera actual pintándome los con todos sus pelos y señales, principalmente aquellos que usan como armas ofensivas y defensivas el *camouflage* o la simulación.

Yo, deseoso de complacer a mi amigo, le hice el trabajo que me pidió, y se lo envié. Pero pensando que en la misma situación que él podría encontrarse otras personas, me ha parecido oportuno darle publicidad a ese estudio o informe técnico: *costumbrista*.

No he pretendido hacer un estudio científico ni psicológico de los simuladores; a los que tal deseen, los remito al admirable libro de Ingenieros. Sólo presento unas cuantas variedades y tipos criollos de ese curioso grupo de la especie humana que en su lucha por la vida, o por los garbanzos, según diría un filósofo de bodega, ha adoptado como lema y bandera el engaño y el fraude; individuos que estafan diariamente a sus semejantes presentándose ante ellos revestidos con el disfraz propio del falso papel que pretenden desempeñar en esa farsa, trágica unas veces, risible otras, que se llama la sociedad.

## HOMBRES FACHADAS

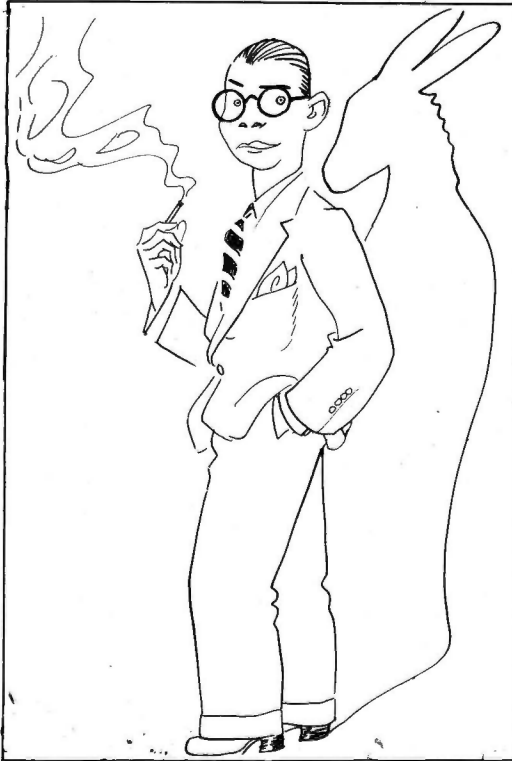
Daré preferencia, por su importancia y elevada posición social, a

los *Hombres fachadas*, felices personajes que, como las mujeres hermosas, explotan los dones y galas que les dió la Naturaleza. El tipo más corriente es el del venerable anciano de aire y figura solemnes, que, exclusivamente por ello, ocupa un puesto de más o menos importancia. Si tiene *aspecto exterior* de Magistrado, Alcalde, Senador, Secretario, etc. ¿porqué no ha de serlo? Que posea muy poco seso, como el busto de la fábula, no importa al caso. El hábito podrá no hacer al monje; pero la *fachada* si hace a ciertos *grandes* hombres.

## HOMBRES "BLUFFS"

Existen también individuos que

viven poseídos de sus méritos o cualidades morales o intelectuales, al extremo de llegar a creerse, a veces de buena fé, *superhombres*: son los *hombres "bluffs"*. Los hay que presumen de ser competentes en todas las ramas del saber humano, verdaderas enciclopedias ambulantes. Asisten a cuantas conferencias, debates, conciertos o congresos se celebran. Intevienen, si es posible, en las discusiones; dan su opinión sobre lo que han visto u oído. Aconsejan o dirigen a los principiantes. Aunque tontos e ignorantes, pues toda su ciencia se reduce a generalidades, no son malos sujetos. Contribuyen a menudo, con su óbolo, al progreso de las letras, y ocupan siempre un puesto en la primera fila de asientos de todo concierto, velada o conferencia.



## EL ESTUDIANTE FILOMATICO

Se distingue porque siempre asiste, cargado de libros, a las clases, sentándose en los primeros bancos; sigue con atención las explicaciones del catedrático; le consulta después algún punto dudoso. En junio se deja crecer la barba, se pone sus peores trajes y visita frecuentemente al profesor con el objeto de darle su correspondiente jaboneo. Es un futuro consagrado.

En la Facultad de Medicina de nuestra Universidad se dió el caso de simular un alumno la misma enfermedad en la que era especialista uno de los catedráticos. De esta manera, se ganó su aprecio y compasión y logró salir bien en los exámenes; descubriéndose después el engaño.

## TENORIOS Y CONQUISTADORES

Puede afirmarse que, de cien tenorios de profesión, noventa y nueve y medio son simuladores.

Según la especialidad a que se dedican, adoptan la indumentaria y el aire adecuados; verbigracia: revolver y *coco macaco*, si cortejan a mujeres casadas, etc.

Muchos, tenorios conquistan para el público: les basta con hacer alarde de sus triunfos amorosos, procurando dejarse ver, de cuando en cuando, en compañía de alguna mujer.

Las funciones teatrales les sirven de admirable campo de acción. Alguna en noches de ópera, entran en un palco se sientan al lado de la señora elegida como presunta víctima. Le hablan, muy cerca, con forma y ademanes misteriosos, del calor, de la obra que se pone en escena, o de otra tontería por el estilo, procurando que el público se fije en ellos. Después salen muy orondos, vanagloriándose entre sus amigos y conocidos de su reciente conquista...

Otros se paran en la calle, en cualquier esquina, y si pasa algún amigo y entabla conversación con ellos al poco rato le piden que se vaya y los deje, pues están esperando una mujer a la que han dado cita en ese lugar.

# Gentes de cine...

Metro Goldwyn.)



Uno de los momentos culminantes de la Confesión de una reina película de la Metro en que ALICE TERRY realiza una hermosa labor.  
(Foto Metro G-Mwyn.)



VIOLA DANA, la linda chiquilla de ojos claros haciendo de Miss New-York en una cinta en que aparece como triunfadora de un certamen de belleza...



La bella BLANCHE SWEET, tal cual podemos admirarla en una de las escenas de su reciente producción El Momento Supremo.  
(Foto First National.)



Un happy end en el cual intervienen activamente DIANA MILLER y FRANCIS Mc DONALD.  
(Foto Fox.)

# La venganza del perro

## Cuento por Luis Tirandello

**S**IN saber cómo ni por qué, Jaco Naca se vió propietario de todo el cerro al mediodía de la ciudad, desde el cual se gozaba el magnífico espectáculo de la campiña abierta con amena variedad de collados, de valles y de llanuras y en último término el mar, que se perdía en lontananza, tras tanta verdura, cerrando, azulado, la línea del horizonte.

Un señor forastero, con una pierna de madera que crujió a cada paso, se le había presentado tres años antes, sudoroso, en una hacienda del valle de Santa Ana, infestado de paludismo, donde en calidad de mozo se hallaba él, amarillo por efecto de la fiebre, con escalofríos en los huesos y zumbido de la quinina en los oídos, y le había anunciado que de minuciosas indagaciones practicadas en los archivos, habían llegado a saber que, todo aquel altozano, tenido hasta entonces como libre le pertenecía a él, y que si le quería vender una parcela, para ciertos proyectos, aún no bien determinados, se la pagaría a precio de tasación pericial.

No eran más que rocas, con alguna que otra mata de hierba tal, que ni siquiera las ovejas, al pasar, se dignaban morderla.

Entristecido por el lento veneno de la enfermedad que le había lesionado el hígado y consumido las carnes, Jaco Naca no había sentido ni maravilla ni placer por aquella fortuna, y había cedido, al cojo forastero, gran parte de aquellas rocas, por un puñado de calderilla. Pero luego, en menos de un año, vió alzarse allá arriba dos preciosas quintas, a cuál más bonita, con terrazas de mármol y miradores cubiertos de cristales multicolores como jamás se habían visto por aquellos sitios (¡un verdadero lujo!). Cada una tenía kioscos y lindos estanques en la parte que miraba a la ciudad, y con huertos y emparado a la parte que daba a los campos y al mar. Cuando oyo cómo alababan todos con admiración y con envidia la perspicacia de aquel señalado por Dios, venido quién sabe de dónde y que en pocos años, seguramente, con el alquiler de los doce cuartos amueblados en tan ameno sitio se reintegraría de los gastos y constituiría una hermosa renta, se sintió burlado y defraudado. La sombría pereza, pereza de animal enfermo

con la que tanto tiempo había soporado miserias y desdichas, habiase trocado de improviso en una arididad rabiosa, y entre furias violentas y lágrimas de desesperación, patealeando, mordiéndose las manos, mesándose los cabellos, clamaba justicia y venganza contra aquel ladrón embaucador.

Es cosa averiguada, desgraciadamente, que por evitar un mal, muchas veces se corre el peligro de caer en otro peor. El cojo forastero, por no sufrir más la molestia de aquellas descompuestas recriminaciones, mal aconsejado, se decidió a ofrecer, indirectamente, a Jaco Naca, un aumento sobre el precio de la venta; poco, desde luego, pero Jaco sospechó que un aumento ofrecido así, a escondidas, revelaba que el otro no estaba muy seguro de su derecho y quería apaciguarlo. Los abogados para algo sirven: el asunto estaba en los Tribunales. Y en tanto que aquellos pocos dineros de la venta se iban en papel sellado, entre aplazamientos y apelaciones, él se había dedicado, con rabioso tesón, a cultivar el resto de su propiedad, en el fondo del vallecito, bajo aquellas rocas, donde las lluvias, corriendo en copiosos caudales sobre el fragoso y escarpado declive del cerro, habían depositado ligeras capas de tierra.

Lo habían comparado entonces a un perro tonto que, después de haberse dejado arrancar de la boca un buen pedazo de piana de carnero, se rompía ahora, con furia, los dientes, royendo un hueso arrojado por el que se había comido la carne. Un palmo de mezquina huerta; una veintena de no menos mezquinos almendros, que aún parecían troncos entre las piedras, habían brotado aquí y allí en el valle, angosto como una sepultura, tras dos años de tenaz trabajo; mientras allá arriba, elevados ante el espectáculo de todo el campo y del mar, los dos lindos chalets, brillaban al sol, habitados por gente rica, que naturalmente, Jaco Naca imaginaba también feliz. Feliz y algo más, a costa de su daño y de su miseria.

Y para desesperar a aquellas gentes y vengarse, al menos así, del forastero, ya que no pudo hacer otra cosa, llevó allí un perrazo, al que ató con una cadena corta clavada en el suelo, y lo dejó día y noche,

muerto de hambre, de sed y de frío. —¡Grita por mí!

De día, cuando él iba por el huerto trabajando la tierra, devorado por el rencor, con ojos truculentos, en la terrosa y amarillenta faz, el perro, por miedo no chistaba.

Tendido en el suelo, con el hocico alargado entre las dos patas delanteras, todo lo más que hacía era levantar la mirada y exhalar un quejido ligero, abriendo las quejadas desmesuradamente, en espera de algún mendrugo de pan, que el dueño de vez en cuando le arrojaba, como una piedra, divirtiéndose también alguna vez, viéndole enfurecerse si el mendrugo no caía adonde alcanzaba la cadena. Pero de noche, apenas quedaba solo, allá abajo y luego durante la noche entera, no hacía más que ladrar, gruñir y aullar, tan fuerte y con tal intensidad de sufrimiento, con tales imploraciones de auxilio y compasión, que todos los habitantes de ambas quintas se despertaban y ya no volvían a conciliar el sueño.

De un piso a otro, de uno a otro aposento, en el silencio de la noche, se sentían los murmullos, los bufidos, las imprecaciones de aquella gente despertada en lo mejor del sueño; las llamadas y llantos de los chiquitines asustados, el sordo golpe de pisadas con los pies descalzos o el rozar de las chinelas de las madres que acudían al llamamiento.

¿Era posible seguir así? De todas partes habían llovido reclamaciones al propietario, quien después de haber intentado varias veces y siempre en vano, por buenas y por malas, conseguir que aquel perverso cesara de infligir semejante martirio al pobre animal, había aconsejado que se elevase al municipio una instancia firmada por todos los inquilinos.

Pero tampoco aquella instancia había servido de nada. Había, desde las dos quintas, al sitio donde el perro estaba encadenado, la distancia exigida por los reglamentos; si luego, por lo bajo de aquel vallecito y por la altura de las dos quintas, los ladridos parecían llegar desde el pie mismo de las ventanas, Jaco Naca no tenía la culpa: él no podía enseñar al perro a que ladrase de un modo más agradable para los oídos de aquellos señores; si el perro ladraba, hacía su oficio; no era cierto que él no le daba de comer: le

cadena no había que hablar, porque una vez suelto, el perro se volvería a casa y él allí tenía que guardar aquellos bienes que costaban sudores de sangre. ¡Qué eran cuatro troncos? ¡Oh! No a todos tocaba la suerte de enriquecerse en un abrir y cerrar de ojos a costa de un pobre ignoante.

—¡Luego no era posible una solución?

Y una noche de aquellas en que el perro se había dedicado a ladrar a la fría luna de Enero, más angustiosamente que nunca, de improviso abrióse una ventana, con estruendo, en la primera quinta, y dos detonaciones partieron con terrible estampido, con breve intervalo. Todo el silencio de la noche se había interrumpido dos veces en la campiña y en el mar, estremeciéndolo todo; y en aquel estremecimiento general, alaridos, quejidos desesperados. Era el perro que había cambiado súbitamente el gruñido en un ladrar furibundo, y otros muchos perros de los campos vecinos y lejanos se habían puesto también a ladrar largamente. Entre el estrépito, otra ventana se había abierto en la segunda quinta y una voz irritada de mujer y una voz vocécita vibrante de niña, no menos irritada, había gritado hacia aquella ventana de donde salieron los disparos.

—¡Buena hazaña! ¡Contra el pobre animal encadenado!

—¡Bruto!

—¡Si tiene valor, contra el dueño debería tirar!

—¡Bruto!

—¡No le basta que esté el pobre animal sufriendo el frío, el hambre y la sed? ¡También matarlo? ¡Qué hazaña, que valor!

—¡Bruto!

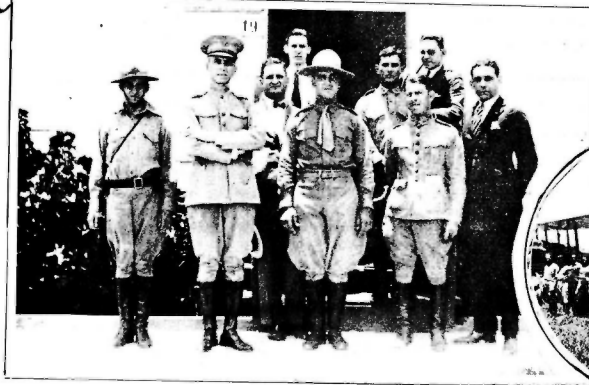
Y la ventana se volvió a cerrar con el ímpetu de la indignación.

Había quedado abierta aquella otra donde el inquilino tal vez esperaba la aprobación de todos los vecinos, mientras que, vibrante aún de la violencia cometida, recibía el latigazo de aquella iracunda y mordaz protesta femenina. ¡Ah, sí? Y durante media hora larga, allí, medio desnudo; al frío de la noche, como un loco, imprecaba, no tanto al malditísimo animal, que hacía un mes no le dejaba dormir, cuanto a la fácil compasión de ciertas señoras, que, pudiendo dormir a su gusto, de día, puede perder sin daño el

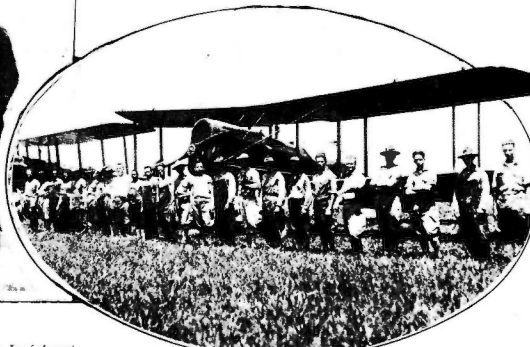
(Continúa en la pág 29)



# La Aviación en Colombia

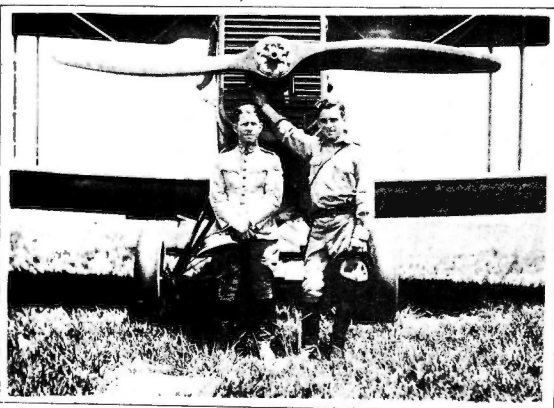


El comandante Ovidio Ortega acompañado de los Ttes. Laborde, Terry y Martull, recibe amablemente a los preguntones periodísticos. Roselló y nuestro administrador fueron acompañados por Gaunard y Valdés Anciano. El Tte. Heres, un futuro aviador, aparece en esta foto.

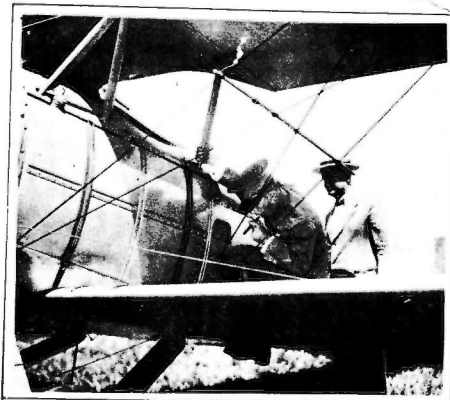


(Foto José Luis)

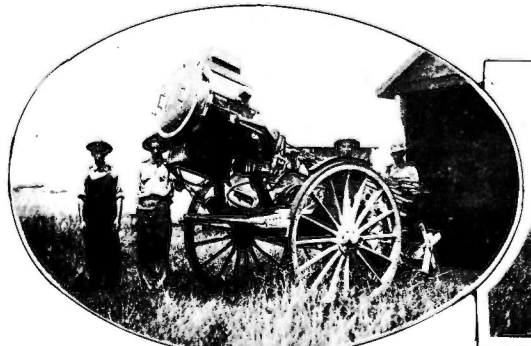
Personal de la escuadrilla de aviación, que mantiene las flamantes máquinas de nuestro ejército en unas condiciones evodiabiles. El comandante Ortega hace grandes elogios de su cuerpo de mecánicos.



Los héroes de la jornada del día Cuatro de Julio, Ttes. Martull y Laborde retratados frente a un potente D'Havilland. Nuestro compañero Roselló trata extensamente sobre esto en otra plana de nuestra Revista.



Interesante instantánea en que se vé al Teniente Martull demostrando a nuestro administrador, la manera de abandonar el asiento y lo peligroso que resulta por la fuerza del aire. Martull recibió un golpe en la quijada al abandonar el avión.



Potente reflector que se usa para iluminar el espacio durante los vuelos nocturnos y también sirve de guía a los aviadores para los aterrizajes.



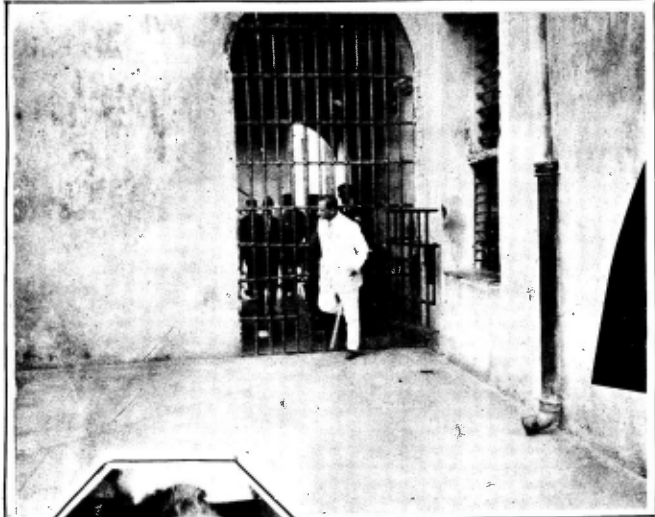
La magnífica escuadrilla con que cuenta nuestro ejército; pueden verse alineados siete magníficos aeroplanos, la ambulancia y un camión. Otros tres aeroplanos más se están terminando de armar.



# La Actualidad Judicial



El tristemente célebre VALENTIN MARTINEZ, que desempeñó a maravillas el papel central en la tragicomedia de Pinar del Rio.



El Secretario de Gobernación, Comandante ROGERIO ZAYAS BAZÁN, al salir de la galera donde se hallaba el reo Valentín Martínez.

(Foto Kiko.)

El Alcalde de la carcel de Pinar del Rio, Capitán TALLET.



El verdugo, PAULA ROMERO, y su ayudante Juan Pescado, con las cajas que encerraban las piezas del garrote, antes de partir para Pinar del Rio.

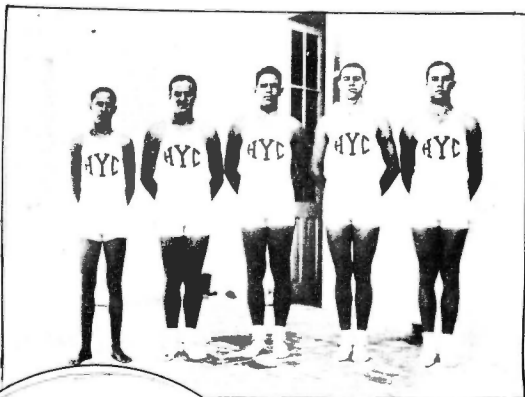


El muy competente Jefe del Departamento de Identificación, Dr. ISRAEL CASTELLANOS, que sostuvo que las huellas atribuidas al acusado Valentín Martínez, eran en realidad de Camilo Pedroso.

# Los triunfadores en la Perla del Sur



ALBERTO NUFFER, el Campión de "single scull" de Cuba, que representa al Cienfuegos Yacht Club y que será Champion hasta que lo derrote el temible remero de LOS AÑOS. Nuffer debe ser jubilado para el bien de los deportes en Cuba, pues mientras EL QUIERA no hay quien COBRE. Albertico no solo ganó con "choteo" sino que barrió con un record Universitario; el del Dr. Bock. Nuffer solo empleó 5 52-1|5.

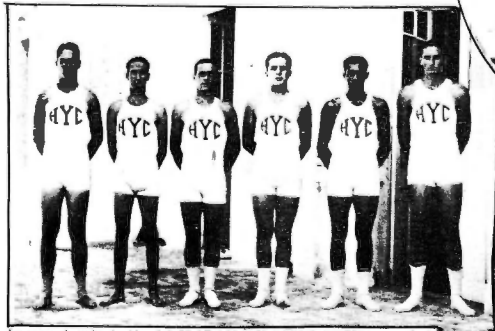


Los toros del HABANA YACHT CLUB, que representados por Lalo Morales, Rodríguez, Skilton y Almagro fueron responsables de que los equipos en el afán de derrotarlos, logran TODOS mejorar el record anterior en aguas de la Perla del Sur. Este equipo ganador empleó solo, minutos 25 segundos y 2|5



RAFAEL FERNANDEZ, el gran atleta del Habana Yacht Club, que después de estar tres días sometido a rigurosa dieta y haber entrado en la canoa con fiebre, derrotó decisivamente al "coco" de Nuffer el catalán Martí.

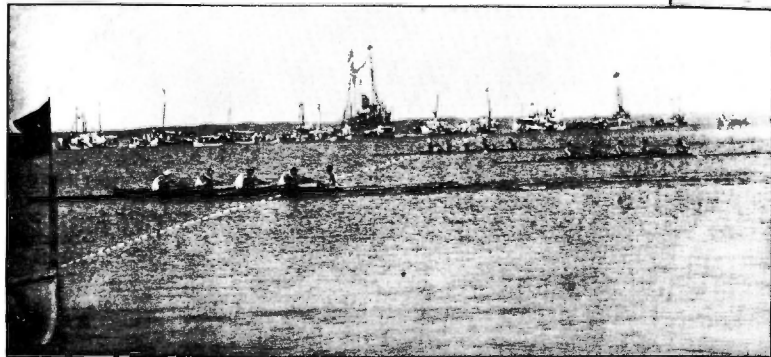
(Fotos José Luis).



La segunda tripulación del HABANA YACHT CLUB, que fué un ganador fácil en la prueba preliminar del sábado anterior a las regatas. Este mismo equipo fué el ganador en las regatas de Juveniores, frente al litoral de Miramar.

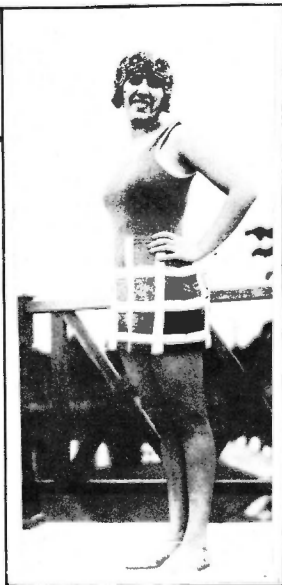


MR. SCHULTZ, el "coach" ganador retratado en actitud bélica. Con el megáfono en la mano parece un fonógrafo de nueva invención.



Emocionante final de las regatas de cuatro remos en que se ve la escasa diferencia que había entre las canoas del Habana Yacht Club, Vedado Tennis Club y Cienfuegos Yacht Club. La línea imaginaria ayuda al "mirón" en sus investigaciones.

# Se Bañan...y Salpican



¿Ustedes han oído hablar del inmenso público que concurre en estos días a la Playa de Marianao?... ¡Efecto del calor! opinarán algunos ingenios.

Más nosotros nos jactamos de presentar en esta página las elocuentes razones por las cuales los dominios de Fausto Campuzano cuentan actualmente con tantos favorecedores...



*Algunas veces las bañistas de fantasía, fotografiadas en playas sin agua, resultan tan encantadoras como las bañistas mojadas. ¿No lo demuestra éste ejemplar?...  
(Foto Underwood.)*



**Maltina "TIVOLI": Vigor, Nutrición, Belleza**

# El lenguaje por Gerald

Ilustraciones por ANNICK

(Primera Parte.)

EN toda la extensión del litoral californiano del Pacífico, millares de fanáticos reconocían a "Joe" Dugan, el brillante "short stop" de los Lobos de Brick Govern, campeones de la Liga de la Costa. Lo reconocían en cuanto daba un paso fuera de la casa-club en los terrenos de baseball. Se sabían su modo de caminar, sus menores gestos y modales. Particularmente en el terreno local, San Francisco, donde era el ídolo de los asiduos a las gradas de sol y el dios de los saltadores de cercas. La señorita Lucy Norton nunca había sido presentada a esa estrella del diamante, lo cual no obstaba para que la relación entre ambos jóvenes fuese de una naturaleza muy íntima. La Srta. Norton era la damisela que lavaba el uniforme del joven Dugan. De ahí surgió una novela.

Si ha habido jugador de pelota que se encarnizase en ensuciar su ropa, ese era "Joe" Dugan. Parecía atraer el polvo. Y si ha habido lavandera que tuviese a orgullo ser más pulcra que el armiño, esa era Lucy Norton, sacerdotisa de la pureza en el templo al vapor de Papá Pierrot, situado frente a frente de la entrada principal de los terrenos de pelota.

Primeramente, ustedes deben enterarse de todo lo concerniente a "Joe" Dugan. Era un producto natural de los solares yerros de San Francisco y parecía que todavía llevaba adherida la tierra solariega al cuerpo, por dentro y por fuera. Alto, delgado, sin garbo alguno, todo el interés de Joe en esta vida se concentraba en el base-ball. Según opinión del manager Brick Govern, su "short stop" comía bolas, bebía yodo y dormía con el uniforme puesto. Una mirada al traje profesional de Joe inclinaba a pensar que la última aseveración era cierta.

Quizás Joe era tan sucio exteriormente por lo mismo que era tan limpio de espíritu. Fuera como fuese, el aspecto del uniforme de Dugan hubiera bastado para deshonrar a cualquier club de pelota. ¡Y era inútil querer reformarlo!

Sus compañeros Patterson, Pomer, Smith, Jones, Gordon, Wilson, etc. etc.,—suprimamos los alias—comen-

taban el caso en el banco de los jugadores. La opinión general de los Lobos era unánime.

"La única ocasión en que Joe desmerecía algo es cuando va al bate y limpia las bases". "Ese tipo ya estaría en las ligas mayores si no fuera por que parece un carbonero". "Realmente, no se sabe con certeza a que raza pertenece; habría que rasparlo." "Cuando se baña, a la tercera ducha suelta la camiseta."

"¡Y dílo! Mirale los pantalones. Se los acaba de poner y ya no están blancos. ¡Esas manchas, de qué son?"

"Vaselina del guante".

"¡Quita allá! Es juego de tabaco."

"Exacto. Escupe en la mascota y después se lo limpia en los pantalones o en la blusa. Se come en cada juego una plancha de andullo."

"Cuando se tira en las bases, recoge todo el polvo del diamante. Es el papel secante del terreno."

"¡Y cómo suda! No hay porrón que le haga nada!"

"¡Pero es el gran jugador, caballeros!"

En esos estaban también todos de acuerdo. No había quien desenterrara un "rolling" ni degollase un "hit" como aquel diablo pietro.

"Sí, pero es porque de noche se arrodilla en la cama y le pide a la Virgen que le conceda un "hit"



# del Jabón Beaumont

Versión para CARTELES por Gonzalo G. de Mello.

cada vez que le toque batear", dijo Power.

"¡Me consta!" corroboró Patterson. "Yo soy compañero de cuarto suyo y me hago el dormido para atisbarlo. Y lo más curioso es que siempre se anota el hit".

"Eso es bochornoso, compadre. Con esos pantalones..."

"¡Déjen que los tenga sucios!" ordenó el Mánager. "Mientras se porte bien, no traten de cambiarle sus hábitos. Esa despreocupación que tiene él por la elegancia es lo que hace de Joe Dugan un verdadero jugador de pelota. La bonitura es para el tenis y el golf no para el Base-Ball".

Brick Govern tenía razón. El valioso "short stop" vivía entregado en cuerpo y alma a su oficio, y todas esas manías nerviosas con que mantenía su equilibrio físico, formaban ya en él una segunda naturaleza difícil de desarraigar. Hubiera sido peligroso para su carrera tratar de convertirlo en un primete.

Por eso se le permitía a Dugan andar astroso y descuidado. Todo el mundo deploraba su suciedad, pero nadie compadecía al tren de lavado de Papá Pierrot, donde se lavaba el uniforme de Joe. Y este no sospechaba el rencor que habían despertado, en el alma de Lucy Norton, los fondillos de su pantalón, sobre los cuales se deslizaba en el robo de bases como un trineo sin patines.

Pero todas las cosas ocurren a su debido tiempo, infaliblemente.

La gran lavandera "El Copo de Nieve" cobraba precios un poco más altos que sus colegas, pero nadie protestaba. Una visita a la planta—siempre estaba llena de visitantes—justificaba a la primera ojeada las tarifas de la casa. Aquello era bien diferente de los trenes de lavados servidos por asiáticos, africanos y oriundos de las penínsulas meridionales de Europa. En el establecimiento de Papá Pierrot el aseó estaba elevado a cuarenta grados sobre cero. ¡Aquello resplandecía como la cocina de un gran hotel o el gabinete de un dentista!

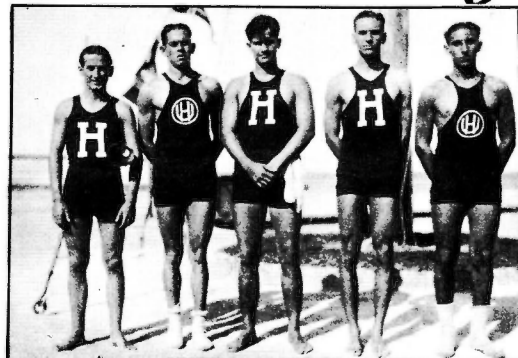
Con paciencia, perseverancia y el sabio empleo de mucho dinero, Papá y Mamá Pierrot, dos emigrados franceses, habían logrado desenvol-

(Continúa en la pág. 25)



# Los otros equipos que compitieron en Cienfuegos

**PEDRO ANTONIO ARAGONES**, merítisimo alcalde de Cienfuegos y a la vez muy querido presidente del Cienfuegos Yacht Club, que demostró ser tan excelente alcalde como afable clubman, comandando de atenciones a los visitantes y obligándoles a pronunciar el consabido: ¡Hasta el año que viene!



**UNIVERSIDAD DE LA HABANA**, equipo formado por Tadeo, Ronquillo, Barrientos, González, López y Lanz. Estos muchachos entrenados por Mr. Murphy, mejoraron el record de la Bahía de Cienfuegos establecido por ellos el año 1923. El tiempo empleado fué de 5.31 minutos y el record anterior era de 5.33-2|5



(Fotr José Luis)

**CIENFUEGOS YACHT CLUB**, equipo formado por Mauri, Mocarainz, Casals, Peña y Alvarez que quedaron en tercer lugar, en la regata MEJOR QUE SE HA CELEBRADO EN CUBA. Los Sureños emplearon en el recorrido 5-28 que resulta magnífico, toda vez que el record anterior ahí mismo era de 5.33-2|5.

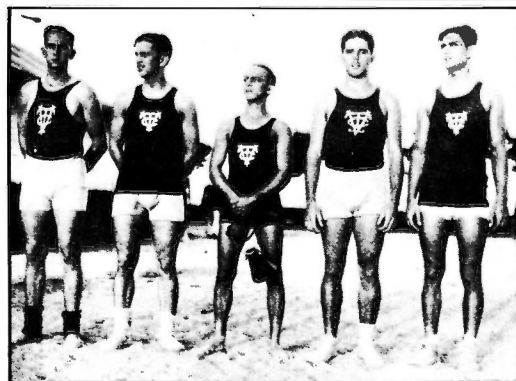


Los valientes muchachos del Club de Cazadores y Náutico de Cienfuegos, que a pesar de ser novatos y hechos en el patio por un "coach" cubano, el popular "Yoyo" Clark, demostraron a la cátedra su valer, no obstante haber utilizado una canoa vieja y remos en malas y nas condiciones. Estos muchachos mejoraron el record de la Bahía Cienfueguera que era de 5.33-2|5. Ellos solo emplearon 5.31-2|5. Valero, Mauri, Torres, González y Martínez fueron nuestros héroes.



**CLUB ATLETICO DE LA POLICIA NACIONAL**, que este año sin "coach" importado, logró un distinguido cuarto lugar, haciendo el recorrido en el magnífico tiempo de 5 minutos treinta segundos. Este equipo lo componen Juan León, Aguedo León, Jorge Conill, Gabriel Fiol y Manuel Mozo.

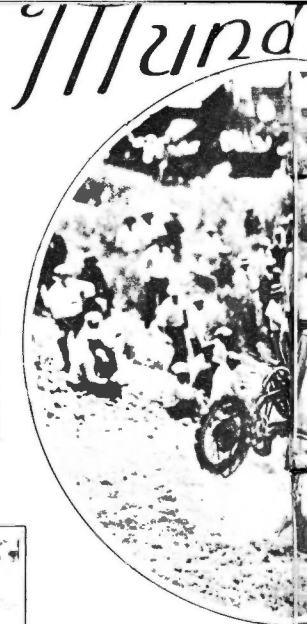
**EL VEDADO TENNIS CLUB**, que remó admirablemente obteniendo un honroso segundo lugar a solo una media canoa del Habana Yacht Club y perseguido tenazmente por el Cienfuegos Yacht Club. El equipo Vedadista estaba formado por Fernández Criado, Mendoza, Barraqué, Hernández y Alvarez. Tiempo empleado, 5.27-2-5.





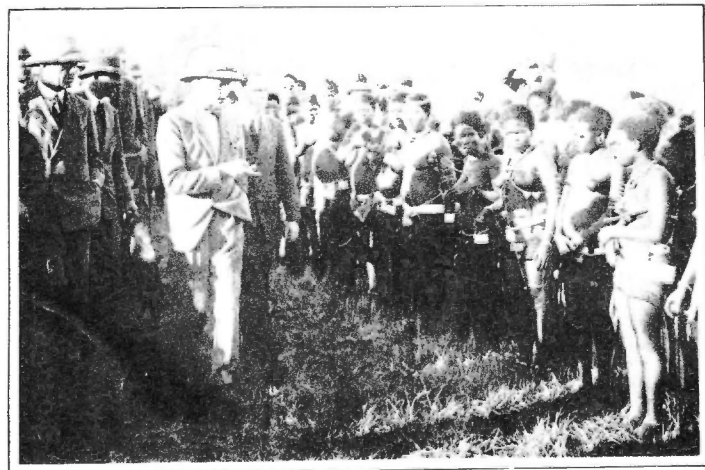
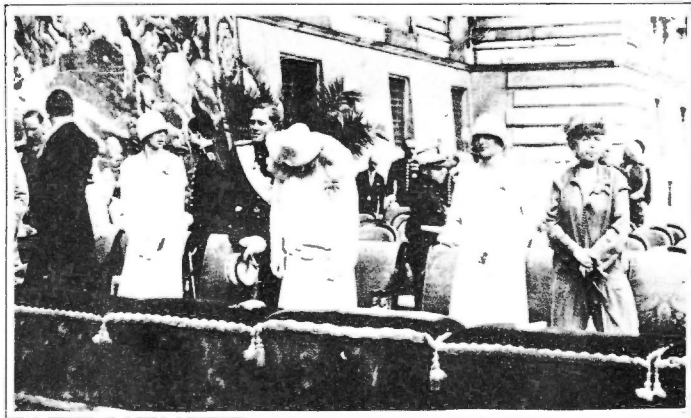


Miss **LINA BEAQUET**, bella y talentosa bailarina neoyorkina, es otra de las afortunadas que han "enganchado" a un millonario desde el tinglado suntuoso del Ziegfeld Follies. Aquí la vemos, objeto de las bromas de sus compañeras de escena, pocos días antes de su casamiento con el magnate Sam L. Warner.



Una de las peripecias emocionantes registradas en la carrera de Sprint Elder, celebrada en Free for all de motocicletas, celebrada en SPRINT ELDER, uno de los contenidos de caída al escalar una colina pedregosa.

S. M. **LA REINA DE ESPAÑA** y el **PRINCIPE DE ASTURIAS** con sus hermanas, las infantas **CRISTINA** y **BEATRIZ**, durante la misa celebrada en las fiestas que tuvieron lugar en el Palacio Real con motivo del quincuagésimo aniversario de la fundación del cuerpo de la escolta real.



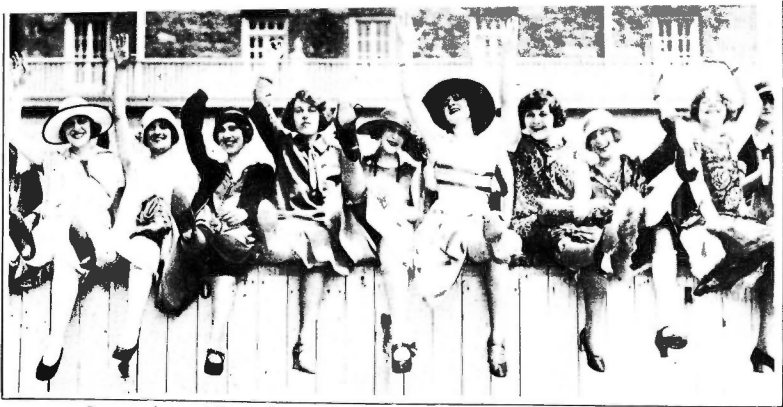
El **PRINCIPE DE GALES**, en su viaje a las colonias inglesas de África, pasando en revista a un grupo de danzadoras zulúes que tomaron parte en unos espectáculos típicos celebrados en su honor.



El príncipe **GUSTAVO ADOLFO**, futuro rey de Suecia, aparece aquí en una de sus más recientes fotografías, ostentando el uniforme de los Dragones de la Real Guardia sueca.

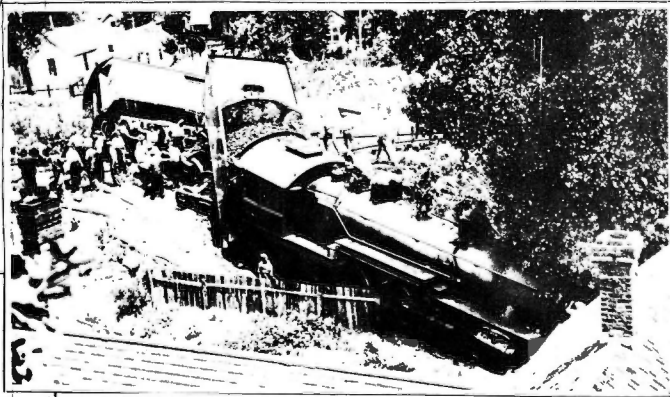


# diales



Un grupo de encantadoras coristas que tomarán parte en las magnas representaciones de las óperas de Gilbert y Sullivan que se celebrarán por iniciativa de la Municipal Opera Company en Polo Grounds. No es difícil asegurar que la parte estética de dichas funciones no perderá nada con la intervención de estas artistas.

(Fotos Underwood.)

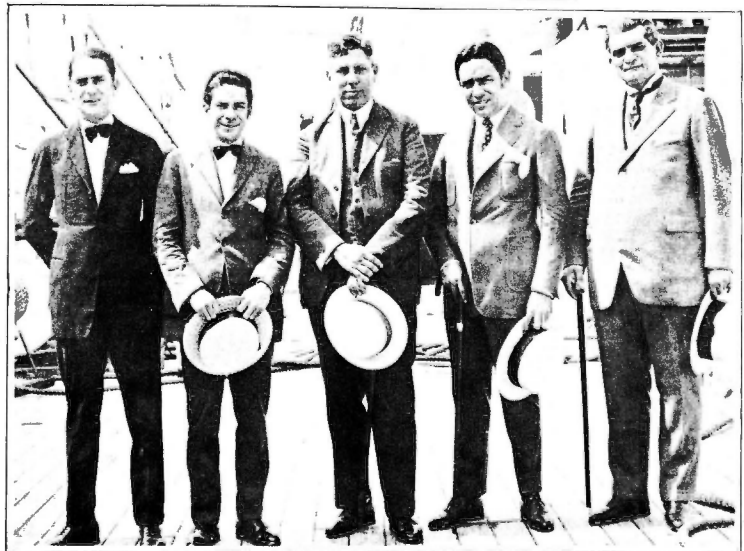


Un aspecto del tremendo descarrillamiento que ocurrió hace poco en las inmediaciones de St. Paul, Minnesota. La locomotora de un tren de carga de la línea del noroeste abandonó los raíles, entrando casi en una casa situada a algunos metros de la vía.

Segundos en la accidentada carrera de Laguna Beach, California. Nueva, fue víctima de esta peligrosa que se encontraba en el recorrido.



La gran cantante americana Miss HORTENSE GREEN, fotografiada en New York a su regreso de Lisboa, donde ha estado perfeccionando sus estudios. Hortense Green debutará en los Estados Unidos el invierno próximo.



A bordo del Ebro fué tomada esta foto en que aparecen los señores: CLEMENTE VAZQUEZ BELLO, Presidente del Senado, y su hermano, perteneciente al servicio consular de Cuba; ANTONIO IRAIZOZ, Ministro de Cuba en Lisboa; JUAN ESPINOSA, representante, y EDUINO DE MORA, attaché a la legación cubana en Lisboa.

# Hablando con el Teniente Martull por Arturo Alfonso Roselló.

**G**UILLERMO Martull —veintiseis años, 5 pies media pulgadas de estatura, 122 libras de peso—acaba de romper un record mundial. Frente a mí, sonriendo, con su rubicundez inusitada—no son los trópicos productores de esas “facies” sanguíneas,—semeja un colegial intrépidamente travieso. A ratos la sonrisa se esfuma. Y entonces, gravemente, adustamente, bajo el uniforme decorativo, asume su marcialidad genuina el primer teniente Martull, piloto graduado con toda suerte de diplomas honoríficos en academias extranjeras, y oficial distinguido de nuestra escuadrilla de aviación, sección la más útil y práctica de nuestro Ejército Nacional.

El teniente Martull es un héroe. Y no héroe por la intrépidez de sus acciones, ni por el descenso bravo que ante una muchedumbre electrizada, realizó, el día 4 de Julio, desde un punto casi invisible del espacio. No, a mi juicio, la heroicidad de este piloto radica en la fría y serena convicción de su triunfo, que no le abandonó jamás, y en la sencillez con que antes y después de su proeza, especuló sobre la misma, analíticamente, como un científico, declinando los asombros unánimes y persuadiendo a sus jefes superiores, y a sus entrañables amigos de que el descenso era un acto trivial, en que no entraban factores de bravura, sino factores de conocimiento, de preparación técnica y de capacidad. El teniente Martull desdeña, con cierta acritud, los tributos a su valor. Y apetece y reclama, como un hombre de gabinete, la comprensión de su arte y de su ciencia, controladas por esa fuerza taumaturgica que se llama voluntad.

—Cualquier hombre—me dijo—es un valiente. Y culmina una hazña portentosa. El soldado Cabrera, marchando con bizzarria hacia el cuadro que lo iba a fusilar, es; sin disputa, un héroe. Yo tengo la certeza de que en Cuba hay, de fijo, hombres audaces que se lancen, si las autoridades lo permiten, desde la altura de un avión. Julio Gaunaud, sin ir más lejos, un muchacho valiente, es capaz de arrojar desde un campanario con el paraguas trascendental de un billeteero. Pero no basta eso. En ambos casos la heroicidad fracasaría. Y la crónica policiaica apenas, registraría, dos hechos de sangre más. Es preciso

que el acto por consiguiente no se reduzca a un peligroso juego de intrépideces, sino que corresponda a un plan científico, en que los detalles sean atendidos y cada movimiento, cada acción, contribuye armónicamente al resultado que se anhelaba. Es claro que hace falta decisión. Pero yo tenía plena certeza en mi triunfo. Le afirmo, honradamente, que si hubiera dudado, que si en cualquier momento descubriera en mi ánimo inseguridad, vacilación, yo no bato ese record. Me lancé, desde cuatro mil pies de altura, con la misma fé victoriosa con que puedo lanzarme de un trampolín en una playa.

## II

En el Campamento de Aviación de Columbia el teniente Martull nos presenta a su jefe, el Comandante Ovidio Ortega, una de las figuras más prestigiosas de nuestra organización militar. Caballeroso, honrado, inteligente, diestro, orientó íntegra, su devoción y su energía a organizar nuestra escuadrilla de aviación, que, sin disputa, hasta esa fecha, constituyó apenas un superfluo y ornamental aditamento del ejército. Los aviones, venerables como las carabinas de nuestros abuelos, se eternizaban en los hangares. Un día, los pilotos, después de encomendar su alma al Señor, se adentraban en ellos y surcaban con heroicidad el espacio. Al descender los aparatos venían crugientes, desarbolados, fatigados de ese violento esfuerzo, inútiles para una nueva prueba. Cuando los aviadores, irreverentes, se empeñaban en que volvieran a las nubes, los delicados vehículos aéreos, exhaustos, se encogían de hombros, declaraban que la responsabilidad no era suya, y descendían desde la altitud con presteza destrozando a sus infelices ocupantes. Así fué una vez. Así hubiera sido un ciento.

Cuando se estableció, oficialmente, en nuestro ejército, el servicio de aviación, había innumerables aspirantes a pilotos. La travesía del espacio comenzó a ejercer considerable atracción en la oficialidad joven siempre dispuesta a las emociones inéditas. Pero, como ya dije, las máquinas aéreas no respondían a esas iniciaciones supremas y los accidentes frecuentes acabaron por extinguir la afición. El resultado deplorabilísimo es éste: hoy en día Cuba tiene una escuadrilla aérea po-

cente. En los hangares de Columbia alíneanse, majestuosamente, diez máquinas, la menor de las cuales costó trece mil pesos y puede sostenerse sobre las nubes once horas. Es tan imposible que uno de esos aparatos descienda; perdida su estabilidad, para estrellarse contra el suelo, como que un trasatlántico se sumerja en el mar sin que un torpedo lo destruya.

—Estas máquinas—habla Martull con un entusiasmo efervescente—son maravillosas. Aquí, y es lo terrible, se desconoce cómo ha progresado la aviación. Todo el terror profano se limita a decir que en caso de un entorpecimiento en el motor, la máquina se estrellará sin remedio. Falso. Científicamente está probado que por cada kilómetro de altura un avión de los nuestros puede descender seis sin peligro, en un vuelo blando, deslizándose entre las nubes. Es una teoría fácil para la comprensión popular ya que sólo imitamos el vuelo sereno de las auroras.

Pues bien, apesar de eso, nadie quiere pertenecer a la escuadrilla de aviación. Y se registra la inexplicable incongruencia de que tuvimos aviadores cuando no teníamos máquinas, y hoy que tenemos máquinas carecemos en realidad de aviadores.

En Columbia visitamos con halagada sorpresa el campo de aviación. Es difícil que exista nada mejor organizado en nuestro ejército. La escuadrilla, como advertí antes, se halla bajo el control del Comandante Ovidio Ortega y la integran los pilotos y primeros tenientes Eduardo Laborde, Guillermo Martull, José Terry y segundo teniente Manuel Heres y los tenientes Gutiérrez, Becerra y García, actualmente en el extranjero. Prácticamente, hasta que no regresen los mismos ya graduados, nuestro ejército cuenta con tres pilotos para manejar diez máquinas. Es una cosa indudablemente aflitiva. Bien es cierto que en la escasa afición aérea, entran factores de orden económico y de pasividad oficial. No se justifica que un teniente aviador tenga la misma remuneración que un teniente que mueva su marcialidad en la tierra. En estos tiempos de ásperos positivimos y de mercuriales empeños, los humanos exhibimos una marcada predilección hacia el dinero. Y no todos los hombres, pueden tener la misma sed de gloria que el oficial Martull, para quien el estímulo más hondo es

poder surcar de norte a sur el infinito.

## III

Huyo a las dificultades descriptivas por entender que ya CARTELES, gráficamente, impuso a sus lectores de lo que es el Campamento de Aviación de Columbia. Son, de fijo, esas noticias por imágenes las que más hieren la sensibilidad y la comprensión de las multitudes. Al lector no le interesa el detalle técnico sobre lo que pesan los aviones, su consistencia, la potencialidad de sus motores ni otras complejidades superfluas. Pero se apunta el dato que los obreros mecánicos de nuestro cuerpo de aviación construyen implementos, que sustituidos por los que vienen de fábrica, han dado resultados más beneficiosos y positivos.

—Lo esencial—me dijo, muy lacónicamente, el Comandante Ortega—es que se estimule el deseo, entre la oficialidad nueva, de pertenecer al cuerpo de aviación. El prejuicio arraigado acerca de la inestabilidad de los vuelos, es una de esas ideas comunes familiares a todos, que luchó lo indecible por hacer desaparecer. Mi objeto esencial, en los actuales momentos, es que sea creada una Escuela Militar de Aviación en este Campamento. Mi optimismo se arraiga en torno de ese propósito benéfico, por el calor, por la solidaridad, por el apoyo que ha brindado hasta hoy el General Herrera, Jefe de Estado Mayor del Ejército, a los progresos aviatorios. Todos mis propósitos han sido secundados por él y nunca ha negado su sanción a las iniciativas de esa índole. Cuando exista la Escuela de Aviación tengo la seguridad de que producirémos buenos pilotos, siendo esta, a mi juicio, la más alta finalidad que su creación persigue.

## IV

El Comandante Ortega habla de su oficialidad con el mismo calor afectiva y la misma certeza orgullosa con que un padre alude a los descendientes de su estirpe. Y en realidad sus palabras reflejan la verdad de igual modo que una línea clara, un cielo puro. Yo me pregunto: ¿por qué en Cuba el servicio militar de aviación no sustituye a la marina de guerra? ¿Qué utilidad rinden nuestros barquistos? ¿Para qué el sostenimiento costoso, lento, decorativo, inútil de esa flota de

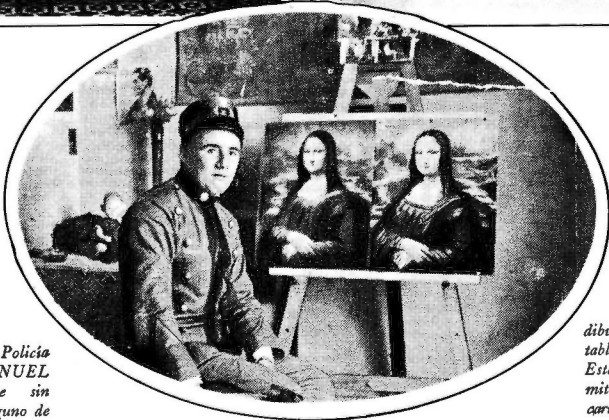
# Actualidades



Un aspecto del acto de la toma de posesión de los catedráticos de la Facultad de Derecho, y el Titular de la cátedra de Legislación Hipotecaria, bajo la presidencia del Dr. JOSE A DEL CUETO, según ha quedado reorganizada la Facultad de Derecho, de acuerdo con la ley votada recientemente por el Congreso.

(Foto Buenadía.)

El vigilante de la Policía Nacional, JOSE MANUEL RODRIGUEZ, que sin tener conocimiento alguno de



El Secretario de Gobernación, Comandante ROGELIO ZAYAS BAZAN, reunido en Pinar del Rio, con todos los alcaldes de aquella provincia.

dibujo, ha realizado una notable copia de la Gioconda. Esta aptitud inusitada permite augurar una brillante carrera al pintor neófito.

## Hablando con el Teniente Martull

guerra que aunque no surca el mar! Esa marina, sin embargo, absorbe considerablemente el presupuesto? El crucero "Cuba", nuestra potencia marítima, se pasa de los doce meses del año trece en los astilleros, una vez limpiando los fondos, otras ensuciándolos de nuevo. El resto de la Marina de Guerra arrastra una vida lánguida, borrosa, sin una misión definida. No aludo a la oficialidad ni sospecho de su destreza. Por el contrario me parece que es la primera víctima melancólica de la inutilidad de los barcos. Pero es imposible prácticamente, y a la luz de la lógica que nuestros marinos pueden ejercer una vigilancia de costa con esos deteriorados bajeles que no resisten un nor-tazo y que se arrastran taciturnamente, de un puerto a otro, invirtiendo en la travesía, cuando la brisa no es contraria, el mismo tiempo que si la efectuara a nado.

Y los fondos que se aplican a su sostenimiento, a su reparación, a sus cruceros, a su vigilancia simbólica, pudieran emplearse, reducidos al tercio, a fomentar nuestra escuadrilla aérea, que gana en eficiencia, en rapidez, en radio visual y en costo mínimo a nuestros conmovedores bajeles.

Al teniente Martull, en homenaje a su proeza, se le quiere regalar una casa. Yo juzgo esa iniciativa muy lógica. Si a Luque, por un pasatiempo deportivo, donde evidenció cualidades de resistencia física y habilidad manual, se le han prodigado, a más de honores, recompensas prácticas, y a Eguiluz igual-

mente, se le gratificó con largueza, es muy justo que a este muchacho valiente, que prestigia el uniforme del Ejército Nacional se le afirme la simpatía y la adhesión colectiva.

Su hazaña es más imperecedera. Exponer su vida y no para un inofensivo ejercicio, sino para probar, de modo práctico, con una sonrisa convincente, que la aviación no es un peligro y que un hombre, en la altura, goza de iguales seguridades que en la tierra. Martull fundamentalmente, persiguió eso: persuadir a las multitudes, atraer la atención sobre su ejemplo, sugestionar a los temperamentos intrépidos para que cultiven la aviación. Y es indudable que ese propósito ennoblecce y magnifica su acto, ya que le resta toda superficialidad, tornándolo, al par que bello, en útil.

En estos tiempos de nobles trans-

formaciones, en que el espíritu público reacciona y la iniciativa oficial justifica el optimismo vigilante, yo descubro en el teniente Martull un símbolo: el de la esperanza nacional. Es de esta generación de muchachos desinteresados, valientes, que se adhieren con idealidad a una idea, de la que ha de salir, victoriosa, la consolidación de la patria. Hemos vivido hasta el presente sin fe, asistiendo a todas las deslealtades de la vida oficial. Pero basta que la rectificación se inicie y que la fe sustente por entre las decepciones tradicionales, para que en torno se manifiesten sólidas voluntades, entendimientos claros, energías aplicadas al bien. Martull tendrá su casa. Pero si no llega a tenerla, tendrá, y es suficiente, un puesto alto en la consideración y en el cariño y en la gratitud de sus conciudadanos.

# Tribilín

Couplet réplica à "Tilina" por Luz Rubio  
(Gran éxito de "La Joyita")



Moderato.  $\text{♩} = 80$

*f*

*fin. p* He per-di-do un pe-rrito que se llama Tri-bi-lín—yá que to-do el mundo

quiere por que es muy re-mo-nin tie-nen la fren-te un lu-nar-, tie-ne la co-la ri-

za-da, tie-ne los o-jos muy grandes yes en fin u-na mo-na-da

Güi, güi, pp

güi A-sí mi pe-rrí-to ha ci-a, y las ma-nos me á-mi-a, Gau, gau, gau, Tri-bi-

*legato. ff*

(llorando)

-lin a-si la dra-da cuan- tas ve-ces se en-fa-da-da

ri-ño ver no me se-as tan in-fiel que me ha di-cho-u-v

-na ve-ri ci-ri na que lo ha vis-to con ti-ti-na- Quien lo en-cuen-

dre me lo dé zo le gra-ti-fi-ca-ré. Si lo ve-ás ved

por a- bi por Dios tra-i-ga-me-lo a- qui. f al %

MALVIO

## MUSICA SEMANAL

DANZONES, SONES, CRIOLLAS, TANGOS, FOX-TROT, COUPLETS, VALSES, ETC.  
 TODOS INEDITOS DE LOS MEJORES Y MAS CONOCIDOS AUTORES NACIONALES Y EXTRANJEROS  
 Hoy sale el No. 5-Vals " Amor Filial"

ANTERIORES  
 PUBLICACIONES

- No. 1.—Danzón MARIO MAYOCA por Carlos Rafael Hernández, 15 centavos.
- No. 2.—Danzón CANTO SALVAJE por Eliseo Grenet, 15 centavos.
- No. 3 - Fox-Trot AMOR por Guillermo Padilla, 15 ce..avos
- No. 4 - Bolero DEUDA DE AMOR, por C. R. Hernández, 15 centavos

MUSICA SEMANAL sale todos los jueves y puede ser adquirida en las buenas casas de música, como Anselmo López, Obispo 127; E. Cuetin, Obispo 98; Antonio Alvarez, O'Reilly 37; Adela Zubieta, Galiano 27; Gabriel Prats, Neptuno 70; The University Society

Inc., Neptuno 182, y otras más, y en Vassallo, Barrington y Bárcena, Librería Albela, Librería La Burgalesa, Columbus Cycle and Radio Co., Frank Robins Co., La Casa Venus y en el interior de la República por los agentes de la gran revista "Carteles"

En los departamentos de Patronos y Revistas de "El Encanto" "La Casa Grande" "La Opera" "La Filosofía" "Fin de Siglo" "Los Precios Fijos" y otras tiendas de moda se vende también nuestra música.

**POR SU EXTENSA TIRADA "MUSICA SEMANAL" PUEDE VENDERSE A 15 CTS. EN TODAS PARTES**

# De Todo Un Poco

La condesa es bizca y el general sufre mucho de una pierna que le dejó torcida una bala.

—¿Como va esa pierna, general?

—Mal, "como usted ve", condesa.

Un individuo encuentra una señora en el Parque y la sigue después por distintas calles y paseos hasta que toma el tranvía, baja de él y sigue a pie hasta el centro de la población.

El individuo sube también al coche; la señora baja y continúa seguida del caballero.

La señora se vuelve de pronto y exclama con indignación:

—¡Imbécil! ¡Estúpido!

—Señora, podría usted habérmelo dicho antes.

Bellezas literarias.

En una novela titulada "María de Médicis", se lee lo siguiente:

"Antes de 1657, París permanecía de noche en la más completa obscuridad.

"El alumbrado público, que aún no existía, hacía aún la noche mucho más obscura".

—¡Cuándo establecerán el divorcio absoluto!—decía un marido.

—Entonces—repuso su mujer,—me casaría de nuevo, y tú me echarías de menos.

—No; quien me echaría de menos a mí, sería seguramente... tu nuevo esposo.

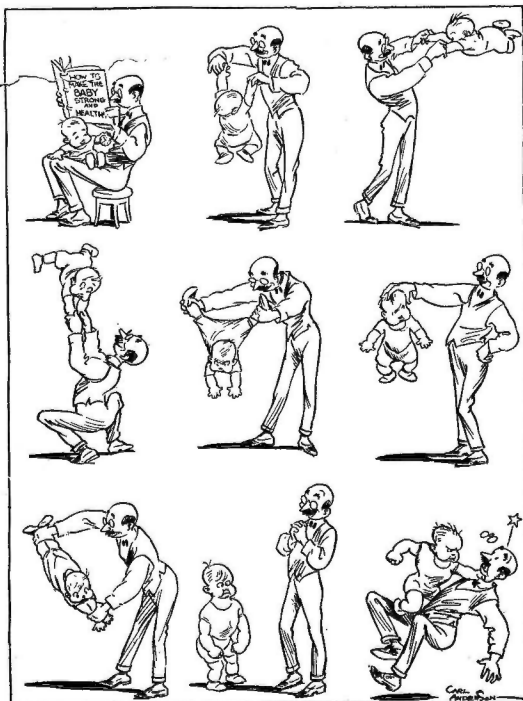
Lección de guitarra:



Entre amigos.

—Te acompaño en el sentimiento; no pude ir al entierro de tu mujer...

—¡No importa! ¡Otro día será!  
(De Buen Humor).



## LAS VENTAJAS DE LA CULTURA FISICA

Lo que sucedió a un padre que tuvo la imprudencia de aplicar los consejos prácticos del libro "Fortaleza a su niño" (De Life.)

—¡Fíjate, hombre, fíjate!... Ese dedo en el cuarto traste... ¡No, hombre, no!... La prima al aire y el índice pisando la segunda...

—Chiquío, ¿sabes lo que te digo? Que soy el amo de la vigüela y pongo los dedos donde me da la gana.

El médico hace un examen minucioso de las lesiones que presenta el herido y cuando termina le pregunta el juez del crimen:

—¿Es grave?

—La herida de la cabeza es mortal de necesidad—responde el doctor,—pero afortunadamente las otras dos heridas no tienen importancia.

—¿Comió usted bien, ayer, en casa de la condesa?

—No, muy mal, pero muy mal; no pude probar bocado.

—Pues es extraño, porque en su casa se come admirablemente.

—No fué culpa suya, sino que me dejé en casa la dentadura.

—Pues, hombre, hábrsela pedido a ella. Tiene dos.

En un examen:

—Vamos a ver, niño: ¿por qué es salada el agua del mar?

—¡Toma! Porque dentro hay bacalao.

En una casa lujosamente amueblada:

—¿De qué animal es esa hermosa piel que está delante del sofá?

El amo, con petulancia:

—¿De quién ha de ser sino mía?

—Sé una casa muy buena para ustedes.

—¿Tiene cochera?

—¿Pero es que ha puesto usted coche?

—Nada de eso. Es para que pueda entrar por la puerta el sombrero de mi mujer.

Entre amigas:

—¿Has notado qué corta de vista es Matilde?

—Sí.

—Me han dicho que usa gafa. hasta para dormir.

—Será para conocer a la gente que ve en sueños.

NO DIGA GASEOSA: PIDA

Salutaris  
EXTRA PURA LA MEJOR

PROPAGANDAS MERCURIO-T-A-3802



# El lenguaje...

(Continuación de la pág. 16)

ver su industria desde su inicio en una azotea, y luego en un traspatio, hasta llegar a fundar aquella estructura palacial. Las naves de aquel alcázar estaban equipadas con todas las instalaciones e implementos conocidos para el rejuvenecimiento de los lienzos domésticos y personales. Era un verdadero Templo de la Pureza, del cual ascendía perennemente el incienso del borax, el amoníaco, la potasa y el vapor clorurado. Virgenes vestales, con trajes immaculados parecidos a las de las monjas calatravas, operaban las estufas y calderas, los exprimidores y secaderos. Figuras pulquérrimas, ataviadas como enfermeras o azafatas de un hospicio, atendían en los mostradores y manipulaban en los percheros y anaques. Sacerdotisas de blancas vestiduras y albas tocas daban los últimos toques a la ropa elegante en pequeñas tablas de planchar.

Papá Pierrot era un gran hombre, un artista en su género, dedica-

do a la tarea de aniquilar átomos de polvo y moléculas de basura. Una especie de Santa Claus, con un bonete negro y un bigote enorme que constituían las únicas infracciones sanitarias en aquel lugar. Tenía esa expresión tirante y solemne del hombre que está cumpliendo una gran misión en la tierra.

Papá Pierrot estaba orgulloso de su gran taller de lavado, pero su satisfacción por la adquisición de Lucy Norton no reconocía límites. Bueno, había que perdonarle ese extraordinario entusiasmo!

La señorita Norton era alta, delgada y trigueña. Sus manos, de uñas rosadas, eran perfectas como las de una duquesa. Largos aretes de jade acentuaban su melena obscura bajo el birrete blanco. No hacía sino trabajos delicados y Papá Pierrot siempre conducía a los visitantes a la mesa de la Srta. Norton, como una demostración final de eficiencia en lavandería. Era un

(Continúa en la pág. 28)

★ Ya estamos distribuyendo la nueva serie de Estrellas de Cinelandia. ★

OBSEQUIO DE LA



Cerveza

# Polaris



Reuna tapitas de Medias Clara Especial o de Cuartos Extra, o de ambas clases, y remítalas por correo, expreso o preséntelas en el Dpto. 318, Edificio Larrea, Empedrado y Aguiar. Por cada 50 se le entregará una colección de 10 fotografías de artistas famosos del cine.

#### Colección No. 7

LAURA LA PLANTÉ  
GLADYS WALTON  
LOIS WILSON  
COLLEEN MOORE  
NITA NALDI  
BABY PEGGY  
FRED THOMPSON  
ALEC FRANCIS  
ANTONIO MORENO  
BAÑISTA

#### Colección No. 8

MARY PHILBIN  
ANITA STEWART  
HOPE HAMPTON  
BILLIE DOVE  
VERA REYNOLDS  
JACQUELINE LOGAN  
EDMUND LOWE  
LON CHANEY  
RAMON NOVARRO  
CORO DE BAÑISTAS

#### Colección No. 9

LEATRICE JOY  
JANE THOMAS  
MIMI PALMIERI  
BARBARA LA MARR  
PEGGY SHAW  
JACK HOXIE  
JOHN BARRYMORE  
GEORGE WALSH  
J. WARREN KERRIGAN  
MARGARET QUIMBY

#### Colección No. 10

MAE BUSH  
ESTELLE TAYLOR  
MAY MC AVOY  
LOUISE LOVELY  
ESTHER RALSTON  
VIOLA DANA  
MARIE MOSQUINI  
MAX LINDER  
BULL MONTANA  
FRANK MAYO

#### Colección No. 11

GLORIA SWANSON  
BETTY COMPSON  
MAE MURRAY  
RUTH ROLAND  
VIRGINIA BROWNE  
FAIRE

#### Colección No. 12

JACKIE COOGAN  
NOAH BERRY  
RICHARD DIX  
ROD LA ROCQUE  
VERA REYNOLD  
POLA NEGRI  
PAULINE GARON  
JACQUELINE LOGAN  
WANDA HAWLEY  
GLORIA SWANSON  
ALICE TERRY  
BEN LYON y ELEANOR BOARDMAN  
MONTE BLUE  
VIVIAN RICH  
BAÑISTAS

La Cerveza Polar Clara Especial y los célebres Cuartos Extra Polar

Son analizados y encomiados por THE FIRST SCIENTIFIC STATION FOR THE ART OF BREWING, de New York.

TOME CERVEZA LLAVE (ALEMANA)

**MENNETTE**

**Caal estrellas blancas que se desbajan en silencio**

Como millones de blancas y diminutas esponjas, absorbe la humedad de los pisos que la toalla nunca puede secar completamente, evitando erupciones, salpullidos, etc.

Un perfume delicado  
Un ensose artístico  
Y la fórmula MENNEN

No olvide el exigir una fotografía genuina de su artista cinematográfica favorita con la compra de cada TALCO MENNETTE. (No son impresiones o copias, sino fotografías genuinas).

**TALCO**

## "SOCIAL"

Para el regalo y deleite de sus horas íntimas

Encierra un tesoro de cosas bellas Solo Cuesta 40. Cts.



# Monos de la Semana

Dime como vistes y te diré a que club prefieres

(Continuará en el próximo número)



DEL  
YACHT



DEL  
VEDADO



DEL  
FORTUNA



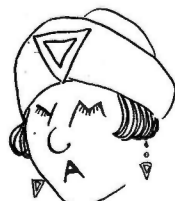
DE  
LOS  
ANARANJADOS



DE LA  
SAL



DE  
LA  
UNIVERSIDAD



DE LOS  
JOVENES  
CRISTIANOS



DEL  
"CONTRI!"



DEL  
LOMA



DEL  
HISPANO

MAS MATEO  
1975

# La Serenata

por

## Luis Bertrand

Un laúd, una guitarra y un oboe. Sinfonía discordante y ridícula. Madama Laura en un balcón, detrás de una celosía. Ninguna linterna en la calle, ninguna luz en las ventanas. La luna, encornada.

\*\*\*

“¿Sois vos, de Espignac?” “¡Ay! ¡No!” “¿Eres entonces tú, mi Florecita de Almendro?” “Ni el uno, ni el otro.” “¿Cómo! ¿Todavía vos, señor de la Tournelle?” “¡Buenas noches! Me parece que buscáis un imposible.”

Los músicos para su capote.—“El señor consejero va a pescar un catarro.” “Pero, ¿es que el galán no tiene miedo al marido?” “¡Bah! El marido está en las Islas.”

“Entretanto, ¿qué musitaban juntos?” “Cien luses mensuales.” “¡En-

cantador!” “Una carroza con dos jeduques.” “¿Soberbio!” “¡Un palacio en el barrio de los príncipes!” “¡Magnífico!” “¿Y mi corazón forrado de amor.” “¡Oh! ¿Qué linda pantufla para mi pie!”

Los músicos siempre para su capote.—“Oigo reír a madama Laura.” “La cruel se humaniza.” “¡Ya lo creo! El arte de Orfeo enternecía a los tigres en los tiempos fabulosos”

Madama Laura.—“¡Acercaos, encanto mío, para que os deslice mi llave sujeta a una cinta!—Y la peluca del señor consejero empápose de un rocío, que no destilaban las estrellas.—¡Eh, Guedespín!—gritó la maligna mujer cerrando el balcón.—¡Cogedme un látigo y corred a escape para enjugar al cabañero...!”

# La Montaña de Pilatos

En Suiza existe una montaña a la que se llama vulgarmente el monte Pilatos por creer, la gente del pueblo, que habita en ella el espíritu del que sentenció a Cristo.

Según la leyenda, después de la crucifixión, Poncio Pilatos cayó en desgracia del emperador romano y se suicidó en la prisión en que fué encerrado, desde donde fué arrojado su cuerpo al Tíber, el cual protestó del ultraje y se desbordó sobre la planicie. Al cabo del tiempo, el cadáver de Pilatos fué a posarse en un hoyo abierto en la cima de la montaña que lleva su nombre cerca de Lucerna.

Otra tradición afirma que Pilatos, en vida, se fué a esa montaña, y un día, fué arrojado al hoyo antedicho por el Judío Errante.

En uno y otro caso, su presencia causó trastornos horribles, tales como aludes e inundaciones, y otros fieros males. En cierta ocasión, un estudiante español quiso exorcizar a Pilatos, y emprendió, henchido de valor y confianza, el camino de la cúspide. A su paso se abrían barrancos insondables y brotaban to-

rrentes espantosos. Pero el bravo estudiante hacía la señal de la cruz y, ante ella, los torrentes cesaban de manar y los barrancos desaparecían.

Llegó, al cabo, al hoyo, llamó a Pilatos y apareció éste, tan alto como una torre, esgrimiendo un tronco de pino.

No hay que decir que se entabló un combate tremendo, que duró no sabemos cuántas noches y cuántos días, al cabo de los cuales, Pilatos se vió obligado a capitular.

Las condiciones de pacto fueron que Pilatos volviera al hoyo para siempre... menos los viernes, día que se reservaba para darse una vueltecita por la montaña. Este pacto trajo como consecuencia natural, que no hay que osar subir a la montaña en viernes, para no tener sorpresas desagradables. Por último, en el siglo XVI se logró que Pilatos renunciase también a su salida de los viernes, y, desde entonces, todos los años sube a la montaña una solemne procesión presidida por el vicario de Lucerna. Al llegar al hoyo, los que forman la procesión arrojan en él numerosas piedras.

# Gratis!



Una fotografía genuina de su artista cinematográfica favorita con la compra de cada TALCO MENNETTE.

No se trata de impresiones o imitaciones como las que otras casas han usado sino de fotografías auténticas y genuinas que cuando se compran cuestan por lo menos 25 centavos.

Este costoso obsequio, de una fotografía con cada Talco Mennette (fabricado con la famosa fórmula MENNEN) es posible sólo como vía de introducción del artículo.

La colección consiste de 48 fotografías de los artistas siguientes:

**Serie No. 1.**  
Ramón Navarro  
Mae Murray  
Connie Griffith  
Marie Prevost  
Thomas Meighan  
Mary Astor  
Claire Windsor  
Miss Du Font  
Jean Tolley  
Babette Mack Sennett  
Norma Talmadge  
v Eugene O'Brien  
Harrison Ford  
v Edsel Shannon

**Serie No. 2.**  
Alice Terry  
Rudolph Valentino  
Barbara La Marr  
Viola Dana  
Elsie Hammerstein  
Hope Hampton  
Mildred Harris  
Blanche Sweet  
Richard Barthelmess  
Babette Mack Sennett  
Monte Blue  
v Irene Rich  
Adolphe Menjou  
v Norma Shearer

**Serie No. 3.**  
Marion Davies  
Agnes Ayres  
Constance Talmadge  
Gailore Moore  
Fola Negri  
Milton Sills  
Betty Compson  
Vanda Hovley  
Reginald Denny  
Babette Mack Sennett  
Max Mickey  
v Pierre Cendron  
John Patrick  
v Phyllis Haver

**Serie No. 4.**  
Antonio Moreno  
Lillian Gish  
John Barrymore  
Carmel Myers  
Mary Miles Minter  
Beverly Sills  
Anna O. Nilsson  
Mary Philbin  
Laura La Plante  
Babette Mack Sennett  
Babe Daniels  
v Richard Dix  
Cornelia Griffith  
v Lou Tellegen



NO SE OLVIDE

TALCO MENNETTE

Con su compra exija una fotografía a su droguista o tienda



## Todas las Señoras Necesitan Kotex

No hay señora que no se dé cuenta a primera vista de lo que significa para ella este adelanto único en la higiene personal

KOTEX viene ahora deodorizado. Cada servilleta está impregnada de un antiséptico de fórmula secreta que es en sí mismo un activo deodorizante.

Hay ya 5,000,000 de señoras que emplean KOTEX, la nueva servilleta sanitaria, hecha de Cellucotton, el único ultra-absorbente conocido. Absorbe 16 veces su propio peso, es decir, tiene un poder absorbe 5 veces mayor que el algodón.

Otra gran ventaja es que no ofrece dificultades o molestias; se dispone de él lo mismo que de un papel cualquiera.

KOTEX se vende en paquetes sanitarios de una docena, cerrados y sellados, a prueba de gémelas y en dos tamaños: Regular y KOTEX-Super.

Compre Ud. Kotex deorizado en la caja azul hoy mismo, en farmacias y tiendas.

# KOTEX

DEODORIZADO

Representante para Cuba

RODOLFO QUINTAS, Manzana de Gomez 211, Habana



MUESTRA GRATIS—Mande este cupón confidencial

MISS ELLEN J. BUCKLAND  
c/o Cellucotton Laboratories,  
51 Chambers Street, New York, E. U. A.

Acepto su oferta gratis con la inteligencia de que será enteramente confidencial.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad y País \_\_\_\_\_

## Para sus hijos o para sus discípulos

LOS LIBROS DE LECTURA  
Y DE LENGUAJE

DEL

Dr. ARTURO MONTORI

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Libro Primero de Lenguaje . . . . . | \$ 0.60 |
| Libro Primero de Lectura . . . . .  | 0.60    |
| » Segundo » » . . . . .             | 0.70    |
| » Tercero » » . . . . .             | 0.80    |
| » Cuarto » » . . . . .              | 0.90    |
| » Quinto » » . . . . .              | 1.00    |

EN TODAS LAS LIBRERIAS

bello espectáculo, una hermosa prueba de la derrota de los métodos antiguos coloniales en el arte del lavado. Al desaparecer la batea y la tendedera, una lavandera podía ser ahora una mujer delicada y fina. ¡Ahí estaba Lucy para probarlo!

El retrato de la Srta. Norton era el que usaba "El Copo de Nieve" para sus anuncios en revistas, vallas y tranvías,—una preciosa fotolitografía en colores, acompañada de un rótulo persuasivo: "¡Deje que Ella lo Limpie!" Muchos jóvenes, después de contemplar el perfil clásico de Lucy, desertaban del campo de los chinos, etíopes y peninsulares e iban a patentizar la casa que empleaba tan gentil personita.

Naturalmente, el panorama de la vida de la Srta. Norton era muy limitado. La línea de su horizonte estaba representada por el montón de ropa recién lavada apilada en la mesa de enfrente. No tenía perspectivas y sus ensueños eran muy escasos. Sus conocimientos de literatura se reducían a la lectura de cuartillas impresas que empezaban: "Cuellos blandos,—Idem rígidos,—Idem semi-flojos.—Idem clericales,—Idem Etiqueta,—Idem corbata,—etc. etc.," y terminaban con el solemne aviso en tipo grueso: "No somos responsables de daños en telas frágiles y colores delicados."

Su exégesis religiosa se detenía en la primera línea del Génesis: "Y el espíritu de Dios flotaba sobre las aguas." Desconocía el resto de la Biblia.

A sus ojos verdes-grises no se les escapaba la menor partícula que manchase la alburra de la pechera de una camisa, pero no había avizorado aún la nube de polvo que anunciase la llegada en su corcel del Caballero Azul de las leyendas de amor. El lirio de la lavandera permanecía en su inefable serenidad, en tanto que en su derredor Cupido fabricaba novias, esposas y madres.

Otras muchachas, menos atraentes que Lucy, venían a trabajar con lindos anillos en el anular de la mano izquierda, haciéndolos rebrillar orgulosamente. Los compromisos surgían a la hora de recreo, cuando los empleados jugaban en el court de tennis o bailaban en la te-

rreza a los acordes de "No Puedo con el Elemento", u otro jazz popular.

La bellísima Asunción, que se había casado con un mecánico del tren de lavado y seguía trabajando para ayudarlo a comprar una casita, comentaba la apatía sentimental de Lucy.

"No se ocupen de ella", solía decir. "Está al caer, eso se ve. Conozco los síntomas. Estas reinas insensibles son las que se enamoran más fuerte. Estén al tanto, se acerca el desplome. ¡Y qué derrumbe!"

Pero no se presentaba la catástrofe y la Srta. Norton permanecía impertérrita, sin que latiese más apresurado su corazón por nada ni por nadie. Para connoverla hubiera sido preciso un fuego en la lavandería, que estaba considerada a prueba de incendio. Y aún no estándolo, Lucy hubiera surgido de las cenizas del edificio como un avefénix sin una mancha y tranquila en medio del caos, como una princesa objeto de un atentado anarquista.

Lucy estaba preparada para todos los desastres y siniestros, dada su ecuanimidad, pero había algo que la ponía los nervios de punta y la exasperaba en cierto modo: el uniforme de Joe Dugan. ¡Especialmente los pantalones!

"¡Imposibles!" era la exclamación usual de la joven, reiteradas veces, siempre que tenía que coger aquella prenda rebelde con sus primorosos dedos, para colocarla en la canasta de la ropa que se volvía a enviar al lavadero. Pero los calzones de Joe regresaban de la nueva inmersión casi igual que antes. No se permitía pasar nada por la mesa de la Srta. Norton que no fuera químicamente puro.

"Yo quisiera saber" se preguntaba Lucy, "cómo se las compone un hombre para poner su ropa en esas condiciones. ¿Quién es él? ¿Qué es lo que hace?"

No le costó mucho trabajo saberlo, porque muchas compañeras de la joven, más democráticas que ella, eran ardientes fanáticas baseboleras. Asistían a los juegos en sus días libres y aplaudían entusiastamente

(Continúa en la pág. 30)

CASA  
**Whiz**  
SAN MIGUEL 267. HABANA

Para su hogar: Aceite Cedro para los muebles, Limpia: para Metales, Jabón para las Manos, Destupidor de Tubería e Inodoros, etc.

También exija nuestros productos para su Auto. Productos de Calidad. Enteramente Garantizados.

## La venganza...

sueño de la noche, y con la satisfacción, además... de practicar la ternura del propio corazón compadeciendo a las bestias que quitan el reposo a quien se rompe el alma trabajando desde la mañana a la noche. Y decía el alma por no decir otra cosa.

Los comentarios en ambas quintas duraron mucho aquella noche; se encendieron en todas las familias vivísimas discusiones entre quien daba la razón al inquilino que había disparado, y quien la daba a la señora que había tomado la defensa del perro.

Todos estaban de acuerdo—eso sí—en que aquel perro era insupportable; pero también, que merecía compasión por el modo cruel con que lo trataba su amo. Sino que la crueldad de éste no era sólo contra el animal, era también contra todos

(Continuación de la pág 10)

aquellos a quienes por medio de él, quitaba el descanso de la noche. Crueldad calculada, venganza meditada y declarada. Así es que la compasión por el pobre animal, hacía, indudablemente, de juego de su amo; quien teniéndolo encadenado y muerto de hambre, de sed y de frío, parecía que desafiaba a todos diciendo:

—Y además, si tenéis valor, matadlo.

Pues bien, sí; era necesario matarlo, era necesario vencer la compasión y matarlo para que no saliera con la suya aquel bribón.—¡Sí, eh? ¡Matarlo? ¡Y no se haría entonces pagar injustamente al pobre animal la culpa del dueño? ¡Buena justicia! Una crueldad sobre la otra, y doblemente injusta, porque se reconoció que el animal no sólo

(Continúa en la pág. 32 )



PORQUE ME GUSTAN LAS COSAS BUENAS USO MEDIAS  
Y CONFECCION VAN-RAALTE

**SIDRA "LA ALDEANA"**  
**PROBARLA ES ADOPTARLA.**

**MENNETTE**

**Cual nostalgias blancas  
De novias soñadoras**

Al levantarse para mayor comodidad al calzarse, al vestirse, etc., y al acostarse para hacer el sueño más tranquilo y reparador. Saludable, práctico y elegante.

Un perfume delicado  
Un enoase artístico  
Y la fórmula **MENNEN**

No olvide el exigir una fotografía genuina, de su artista cinematográfica favorita con la compra de cada **TALCO MENNETTE**. (No son impresiones o copias, sino fotografías genuinas).

**TALCO**

**B L E Z**

EL FOTÓGRAFO DEL  
MUNDO ELEGANTE.

ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE  
RETRATOS ARTÍSTICOS

Indispensable solicitar con anticipación su turno.

NEPTUNO 38. Tel. A-5508

Decir: medias de seda *Van Raalte*, significa *calidad superior con maximum de elegancia.*

Toda dama que se jacte de estar al tanto de todos los refinamientos de la moda debe usar las medias de seda *Van Raalte*. Las medias *Van Raalte* se encuentran en la tienda que Ud. compra.

**VAN RAALTE**





demasiado tiempo en el agua...

Y al salir, escalofrío, malestar, estornudos y dolor de cabeza. ¡Resfriado seguro! Inmediatamente una dosis de

## AFIASPIRINA

y dentro de dos horas, otra dosis, para mayor seguridad.

Este admirable analgésico es el mejor compañero de los deportistas, quienes por el esfuerzo físico, el sol y los cambios de temperatura están especialmente expuestos a dolores de cabeza y resfriados. Alivia rápidamente, normaliza la circulación, restablece el equilibrio nervioso. levanta las fuerzas y no afecta el corazón.



## La Lengua Cargada

es el indicio infalible de saburra en el estómago y desorden en los intestinos. Para evitar que se desarrollen enfermedades más graves, tratándose del estómago, tómate la

## ENO "FRUIT SALT"

(Marca de Fábrica)  
SAL DE FRUTA

Este medicamento reúne las propiedades valiosas de frutas maduras, produciendo un refresco espumoso y agradable, que tiene el efecto de un laxante suave. Con su uso desaparecen los eructos, la náusea, la jaqueca, el estreñimiento y demás síntomas de la mala digestión. La ENO se puede tomar en cualquier momento, pero el efecto laxante se consigue mejor cuando se toma el remedio en ayunas, disuelto en agua caliente.

De venta en todas las farmacias, en frascos de dos tamaños

Preparado exclusivamente por

**J. C. ENO, Ltd., Londres, Inglaterra**

Agentes exclusivos:

**HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Nueva York, Toronto, Sydney**

a su idolo particular. Más de un billete amoroso era introducido simultáneamente en el bolsillo de un uniforme recién planchado.

¡Quién dice que no puede encontrarse una novela en un taller de lavado? Es cierto que ya desaparecieron aquellos tiempos en que los caballeros, armados de punta en blanco, combatían por su dama en los torneos con su divisa en bandolera, o se disputaban en los juegos florales la eglantina de oro, para proclamar reina a la amada. Pero todavía queda aceite perfumado en la lámpara del romance. El fuego sagrado es inextinguible. Está guardado hasta por las immaculadas vestales de Papá Pierrot, en cuyos corazones arde la llama sentimental aunque el Destino les haya asignado una profesión tan humilde.

Lucy era una mujer, después de todo. Al principio se indignó, luego se intrigó, y finalmente acabó por interesarse profundamente. Su reputación profesional estaba por medio. El pantalón de Joe Dugan asumió la naturaleza de un reto. Era lo mismo que si ese símbolo de la perversidad masculina persistiese en decirle a ella: "¡Bueno, aquí estoy de nuevo! ¡Qué pasa?"

Sostuvo largas discusiones con las muchachas del cuarto de calderas acerca de las cualidades solubles del zumo de tabaco, el iodo y el aceite de guante. Todas estaban contestes en que la tela no podía soportar más hervores. La Srta. Norton suspiró, y determinó averiguar por sí misma la causa de aquel problema que desafiaba al fuego mismo y se burlaba de las fórmulas científicas del oficio.

En la tarde del Sábado presenciaron los cielos baseboleros un interesante acontecimiento: la conjunción de Venus y Marte. La "estrella" de la lavandería de Papá Pie-

## Un Baluarte Financiero



Las sucursales de este banco en Cuba, sobre todo, son como un baluarte financiero establecido de un extremo a otro de la Isla. La primera de estas sucursales se abrió en la Habana en el año 1899. Por lo tanto, este banco viene sirviendo con éxito los intereses financieros de Cuba por más de un cuarto de siglo.

Hoy, como en el pasado, sólidos principios comerciales guiarán a este banco al atender los intereses de sus clientes.

**The Royal Bank of Canada**

pos se comportaban de otro modo. Si sudaban, o mascaban tabaco, o trascendían a lubricante, o recogían en sus gregüescos y calzas todo el polvo de la palestra, los novelistas románticos no mencionaban palabra de esa prosa.

El uniforme de Joe Dugan había salido imaculado el día anterior de "El Copo de Nieve". Con sus propias manos Lucy lo había doblado cuidadosamente y envuelto en papel de China azul. Y ahora ella contemplaba con ojos horrorizados la profanación de aquella prenda, a medida que progresaba el juego.

Los Lobos estaban en pleno *field day* y Dugan se entregaba a una orgía de suciedad. Regueros de sudor le corrían por el polvo que oscurecía su rostro. Manchas oscuras, producto de la masticación de yerbas olorosas de Cuba, le constelaban el frente de la blusa. Tufos de pelo rebelde asomaban bajo la aplastada gorra inclinada sobre un ojo. Después de cada jugada, el joven *short stop* escupía en su guante, lo limpiaba en sus pantalones blancos, sacudía más tierra con los pies y tiraba un poco de polvo al aire para apreciar la dirección del viento. Se preparaba para el próximo esfuerzo.

¡Había costado tanto trabajo limpiar aquel uniforme y ahora Dugan lo ensuciaba tan fácilmente. Cada vez que el jugador se revolcaba en el polvo la indignación rebosaba en el pecho de Lucy. Cerca de la conclusión del juego, la "estrella" de Brick Govern fué al bate con las bases llenas y remató su labor del día con una línea alta que metió la esférica de cerca de la casa-club. La pelota fué devuelta y llegó al alcance del *catcher* justamente en el momento que Joe Dugan escogió para deslizarse de cabeza. Sonó un choque y de entre un torbellino de polvo surgió la visión de un hombre, revestido con la escafandra de "umpire", con los brazos en cruz y las palmas de las manos vueltas hacia abajo.

"¡Safe! ¡Quieto ahí!" pitó el muchacho que estaba al lado de Lucy. "¡Caballería, qué manera de tirarse!"

La joven solo advirtió que el héroe le había abierto una brecha a los pantalones, encima de la rodilla. "¡Tenía... tenía que hacer eso?" balbuceó ella.

"¿Que si tenía?" chilló el pillete. "¡Pero, señorita, está usted de visita en el mundo? ¡No vió que el receptor ya tenía la bola en la mano? Había que cargar a la bayoneta. ¡Mucho Dugan!"

El lirio blanco del taller de la-

vado salió del Parque marcada, presa de encontradas emociones. Diez mil energúmenos habían aclamado a un héroe cuyo uniforme era la "bestia negra" de su vida actual. Y que era un héroe, no había que dudarlo. Después de todo, toda celebridad tiene su atractivo, aunque esté cubierta de polvo y manchas. Había la probabilidad de que brillase con más limpio destello, a fuerza de constancia, agua y cepillo. Lo más difícil de suprimir, ello lo comprendía, era la saliva. El problema merecía consideración. Cuestión de paciencia.

En lo sucesivo Lucy fué tantas veces al Parque de la Pelota cuantas ocasiones tenía la jornada libre. En los días críticos de calor Papá Pierrót concedía al personal media hora de respiro por la tarde. El mejor lugar para tomar fresco era el terreno de pelota vecino, y allí iba también Lucy a ver un par de *innings*. Se la encontraba siempre frente a la tercera base, observando con creciente interés al joven personaje responsable de tantas penas en la lavandería cercana.

Cuando los Lobos salían a hacer el recorrido usual del circuito, dejaban los uniformes locales en el lavadero, para encontrarlos a la vuelta químicamente puros. Y llegó a ocurrir entonces por alguna misteriosa razón que la Srta. Lucy Norton se volvía soñadora y pensativa, y que cuando su uniforme llegaba a su mesa era objeto de excesivas y prolijas atenciones. La prenda de vestir recibía consideraciones solo explicables para una con prenda de piedras y metales preciosos.

Era doblada y vuelta a doblar, acomodada de esta guisa y de esta otra, desembarazada de la menor arruga y del más insignificante ápice de polvo. Los calzados tenían que desaparecer aprisionados cuidadosamente con alfileres bajo la blusa, ésta arreglada para que campease ventajosamente la insignia del club una cabeza de lobo negro en fondo rojo retadora y feroz. Bajo el delantal blanco, el corazón de Lucy palpitaba con ritmo levemente acelerado; se acentuaban las rosas en sus mejillas y sus primorosos dedos manicurados tenían para la franela contactos equivalentes a caricias...

¡Hemos dicho que la Srta. Lucy Norton estaba limpiando el uniforme de "Joe" Dugan? Perdónese-nos tal lapso de nuestra lengua irreverente. En realidad, nos referíamos a una noble doncella, gentil castellana de un alcázar perdido en la floresta, encerrada en la torre del

(Continúa en la pág. 34)



## El Champagne de las Aguas de Mesa

Tomar agua PERRIER es signo de: Conocer lo que necesita su estómago para una rápida digestión. De haber viajado.

En todos los clubs distinguidos de PARIS, LONDRES, MADRID, NEW YGRK, BUENOS AIRES y HABANA, solo se toma agua PERRIER.

### ¡Pero tenga mucho cuidado!

Si usted no puede tomarla, no se descubra, esconda la botella. La botella sobre su mesa, dirá siempre quien es Ud. y su familia.

Agentes Exclusivos para la Isla

DUSSAQ & CO., LTD.

TELEFONO A-7218

OFICIOS No. 30



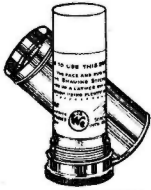
## ¡Déjese de cuentas!

para su reajuste no hay nada como cocinar con gas, y alumbrarse con electricidad

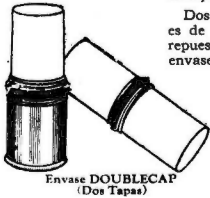
**BAÑESE CON  
BOMBA "PRAT"**

En

2 minutos



Envase HOLDERTOP (Una Tapa)



Envase DOUBLECAP (Dos Tapas)

**Espuma en abundancia**

PARA afeitarse bien, con facilidad y rapidez, use el Jabón de Williams así: Lúmezca bien su cara, frótese suavemente sobre la barba con el Jabón de Williams, y durante dos minutos consecutivos—con la brocha bien humedecida, produzca espuma sobre la barba. La jabonadura será espesa y constantemente húmeda. Ablandará la barba hasta su raíz. La navaja afeitará perfectamente sin producir la menor irritación.

Williams es el Único Jabón de Afeitarse con el cual Ud. PUEDE afeitarse diariamente. Una prueba le convencerá.

Dos estilos de envase en los cuales el jabón es de igual calidad. Barritas de jabón de repuesto pueden obtenerse dondequiera. Los envases duran muchos años.

JABÓN DE AFEITAR

**Williams**

Celestino Fernández & Hijos

AGENTES EXCLUSIVOS PARA CUBA, SUE. DE CUBA, HAWAII.

no tenía culpa, sino que tenía razón quejándose así. ¡La doble crueldad de aquel malvado se había vuelto toda contra el animal, si los que no podían dormir se ponían contra el perro y lo mataban! Pero, por otra parte, ¿qué hacer? si no quedaba otro remedio para impedir el martirio que infligía a todos...

—¡Cuidado, señores, cuidado!—había venido a advertirles el propietario de las dos quintas, la mañana siguiente, con su pierna de palo crugiente.

—¡Por el amor de Dios, cuidado señores!

¿Matar el perro de un siciliano? ¡Guardarse mucho de repetir la prueba! Matarle el perro a un campesino siciliano significaba hacerse matar sin remisión. ¿Qué tenía que perder él? Bastaba mirarle la cara para comprender que, con la rabia de que estaba poseído, no vacilaría en cometer un crimen.

En efecto, poco después, Jaco Naca, con la cara más amarilla que de costumbre y con la escopeta echada a la espalda, se presentó ante las dos quintas, y, dirigiéndose a todas las ventanas de una y de otra, ya que no le habían sabido indicar de cuál habían partido los disparos, mascullaba su amenaza, desafiando para que se presentase el que había atentado contra su perro.

Todas las ventanas permanecieron cerradas; únicamente se abrió la de la inquilina que había salido a la defensa del perro, joven viuda de un administrador de Hacienda, la señora Crinelli, y una niña de voz aguda, la pequeña Roró, única hija de la señora que se había asomado con su carita encendida y sus ojazos centelleantes, para gritarle lo que era del caso, agitando los espesos rizos negros de su redonda cabecita llena de osadía.

Jaco Naca, al pronto, sintiendo que se abría aquella ventana, se

descolgó apresuradamente de la espalda la escopeta; pero, luego, viendo aparecer una niña, se quedó con una odiosa sonrisa en los labios, escuchando su fiera invectiva, y al fin, con ágría aspereza le preguntó:

—¿Quién te envía, papá? Dile que se asome él.—¡tú eres pequeña!

Pero la mamá se apresuró a llevarse dentro a la niña.

Desde aquel día, la violencia de los sentimientos que luchaban en el ánimo de aquella gente, por un lado rabiosa a causa del sueño perdido, por otro inducida por la miserable situación de aquel perro a una compasión rechazada al punto por la fierisima irritación que sentían contra el villano que hacía de esto un arma contra ellos, no sólo turbó la delicia de vivir en aquellas dos quintas tan admiradas, sino que agrió de tal modo las relaciones de los inquilinos entre sí, que, de disgusto en disgusto, se llegó pronto a una guerra declarada, especialmente entre los dos que primeramente habían manifestado sus opuestos pareceres: la viuda Crinelli y el inspector de escuelas, señor Barsi, que había desaparecido.

Se susurraba malignamente, que de la enemistad entre ambos no tenía sólo la culpa el perro, y que el señor Barsi, inspector de escuelas se habría considerado muy feliz perdiendo el sueño de la noche, si la joven viuda del administrador de Hacienda, hubiese sentido por él un poquito de la compasión que sentía por el perro. Recordábase que el señor Barsi, no obstante la repugnancia que la viudita le había demostrado siempre, hacía su tipo gordiflón y su figura desgarrada, y a sus modales pegajosos, como el untopo de sus pomadas, se había obstinado en cortejarla, aún sin esperanza, como por enfiarla, como por el gusto de hacerse mortificar y he-

**Calidad Invariable del BUICK**

La más exquisita ingeniería y la más acabada mano de obra hacen de cada Buick un ejemplo de lo bien que se puede construir un automóvil.

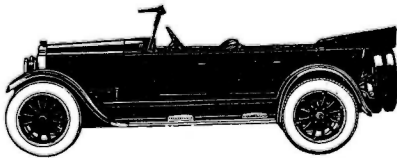
Un Buick seguramente ha de ser el próximo carro de los actuales propietarios de más de un millón de Buicks, porque ellos saben lo que un Buick puede hacer—y cómo lo hace. La calidad y funcionamiento del Buick son seguros—y superiores.

Vea los modelos en nuestra exhibición.

METROPOLITAN AUTO CO.

Marina No. 64

Habana



**JABON "LA TOJA"**  
EMBELLECE LA PIEL

PARA SUPRIMIR los VELLÓS y el PELO



Ténel mucho cuidado en usar un Depilatorio cualquiera. Después de aplicarlo, los pelos vuelven a brotar con mayor fuerza y vigor. Vímole un día inducida a experimentar una receta poco conocida, pero que posee verdadera acción sobre la raíz del pelo. Los pelos des- truidos de este modo YA NO VUELVEN A BROTAR. Tan original método ya explicado con la mayor claridad en un folleto intitulado "Un Secreto Espolito" que envío GRATIS, bajo sobre cerrado, muy discretamente y sin más algunas. Basta escribirme adjuntando un sello para la contestación. Miss W. GYPSIA, 48, Rue de Rivoli, PARIS (FRANCE) (Requiere la carta con un sello 5c)



rir, no sólo por la joven viuda, sino hasta por la hijita, aquella pequeña Roró, que miraba a todos con ojos hostiles, como si creyese que estaba en un mundo ordenado adrede para la infelicidad de su bella mamá, que sufría siempre de todo y lloraba a menudo, al parecer, de nada, silenciosamente. ¡Cuánta envidia, cuántos celos, cuánto despecho se fundían en el odio que el señor Barsi, inspector de escuelas, sentía por el perro.

Todas las noches, al oír los quejidos de la pobre bestia, la madre y la hija estrechamente abrazadas, en la cama, como para resistir juntas el sufrimiento de aquellos largos gemidos, esperaban, un terror expectante, que la ventana de la quinta de al lado se abriese y que, con la complicidad de las tinieblas, partiesen de ella otros disparos.

—¡Mamá, mamá!—decía gimiendo la niña, temblorosa:—¡ahora le tira!... ¿Oyes cómo grita? ¡Ahora le mata!

—¡No, duermes tranquila!—decía, intentando consolarla la mamá:—¡Duerme tranquila, querida mía, no lo matará! ¡Le tiene mucho miedo a aquel villano!... ¿No has visto que no se ha atrevido a asomarse a la ventana? Si él mata al perro, el villano lo matará a él, ¡tranquilízate!

Pero Roró no conseguía sosegar. Hacía tiempo que el sufrimiento de aquel animal era para ella una idea fija. Estaba todo el día mirándolo desde la ventana, en lo hondo del valle y se moría de compasión. Habría deseado bajar allí para consolarlo, acariciarlo y llevarle de comer y beber; y varias veces, en días que el villano estaba ausente, había pedido ese favor a la mamá. Pero, ésta, temiendo que aquel malvado se presentase, o que la pequeña rodase por el tragoso declive, nunca había accedido.

Se lo otorgó por fin, por dar disgusto a Barsi, después del atentado de aquella noche.

Hacia la puesta del sol, cuando vio marchar con la azada al hombro a Jaco Naca, puso en manos de Roró por las cuatro puntas, una servilleta llena de mendrugos de pan, con los restos de la comida y le recomendó que tuviese cuidado de no poner en falso los piecitos, al ba-

jar por la cuesta. Ella se asomaría a le ventana para vigilarla.

Se asomaron con ella muchos de los inquilinos para admirar a la valerosa niña, que bajaba aquel triste barranco para socorrer al animal. Aso- se también Barsi, y siguió con la niña, moviendo la cabeza y las rasposas mejillas con una mano sobre la boca. ¡No era claro desafío para él, toda aquella caridad, tan ostentosa! Pues bien; él recogía el guante. Ya había comprado por la mañana cierta pasta envenenada para echársela al perro, una de aquellas noches, a fin de librarse de él, callandito. Se le echaría aquella misma noche.

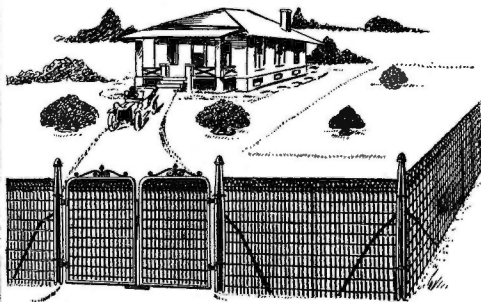
Entretanto permaneció gozando hasta lo último de aquella caridad y todas las amorosas exhortaciones de la mamá que desde la ventana gritaba a su pequeña, que no se acercase mucho al animal, que podía morderla por no conocerla.

—¡Dios mío!

El perro ladraba, en efecto, viniendo a la niña aproximarse y retenido por la cadena saltaba a uno y otro lado con aire de amenaza. Pero Roró con la servilleta sujeta por las cuatro puntas, en la mano, seguía avanzando segura y confiada de que el animal en seguida comprendería su intención.

En efecto, al llamarlo la primera vez, movía la cola, aunque seguía ladrando, y ahora al echarle el primer pedazo de pan, dejó de ladrar. ¡Oh, pobrecito, pobrecito, con qué voracidad engullía los mendrugos de pan, uno tras otro! Pero faltaba lo mejor... Y Roró, sin pizca de aprensión, extendió con sus mantitas un papel con los restos de la comida, bajo el hocico del perro, quien después de comer y lamer largo tiempo el papel, miró a la niña, al principio como maravillado, y luego con cariñoso agradecimiento. ¡Cuántas caricias no le hizo entonces Roró, cada vez más alentada y satisfecha de ver que era correspondida su confianza! Llegó hasta besarle la cabeza, intentando abrazarlo, mientras desde arriba, la mamá, sonriente y con los ojos llenos de lágrimas, le gritaba que volviera a casa. Hubiera querido entonces ver el perro jugar con la niña: se agazapaba y luego saltaba con zalamería, sin reparar en los tirones de

## CERQUE SU PROPIEDAD



Fabricantes e Instaladores de

# CERCAS "PEERLESS"

SOLICITE CATALOGO GENERAL

## VALLEJO STEEL WORKS

AVE. DE MEXICO 58 TELF. A-9382  
HABANA



LUZCA TAN JOVEN COMO USTED  
SIENTA SERLO.

# "OSIRIS"

DEVUELVE AL CABELLO CANOSO  
EL COLOR NATURAL

Aplicación sencilla de efecto permanente

Precio: \$2.50 el frasco.

De venta en las principales droguerías  
y farmacias.

Depósito general:  
SANTA CLARA NUMERO 7  
TELEFONO A-1524

HABANA

## VELITA

SE ENCUENTRA  
A LA VENTA



## "IDEAL"

DESDE EL DIA  
1º DE JULIO

Entérese de nuestro OBSEQUIO

retorcía aullando, pe-  
ro de algo lógico que Ro-  
ro pensase aquella noche en que el perro des-  
pués de haberle dado de comer, y  
de haberle con olado con sus caricias,  
permaneciese callado y quieto? Só-  
lo una vez y durante un momento  
a cierta hora se oyeron sus ladridos,  
luego nada. Seguramente, el perro,  
harto y contento, dormía. Dormía,  
y dejaba dormir.

—¡Mamá!—dijo Ro-  
ro contenta con el medio que se había hallado  
al fin:—Mamá, mañana, otra vez  
¿verdad?

—Sí..., sí...—le contestó la  
mamá, no comprendiéndola bien  
entre el sueño.

Y a la mañana siguiente, el pri-  
mer pensamiento de Ro-  
ro fué asombrarse a ver al perro, al que no ha-  
bía oído durante la noche.

Y allí estaba: tendido de lado, en  
tierra, con las cuatro patas rígidas,  
estiradas. ¡Qué bien dormía! Y  
en el valle no había nadie. Parecía  
que sólo existía el gran silencio,  
que aquella noche por vez primera  
no se había interrumpido.

Juntamente con Ro-  
ro y con la mamá, los demás inquilinos con-  
templaban con igual asombro el silencio  
de allá abajo y el sueño de aquel  
perro, tendido aún, de aquel modo.  
Luego, ¿era verdad que el pan y  
las caricias de la niña habían reali-

zado el milagro del descanso de to-  
dos, y hasta el del pobre animal?

Únicamente la ventana de Barsi  
permaneció cerrada. Y como aún  
no se veía por allí al villano, y tal  
vez, como a menudo acontecía, qui-  
zás no apareciese, algunos de los in-  
quilinos convencieron a la señora  
Crinelli para que accediese al des-  
co de Ro-  
ro, de llevar al perro el al-  
muerzo, como ella decía.

—Pero, ten cuidado... ve des-  
pacio—le advirtió la mamá—. Y  
en seguida vuelve sin detenerte,  
¿eh?

Siguí diciéndoselo desde la ven-  
tana, mientras la niña bajaba con  
pasitos ligeros, pero cautelosos, lle-

vando la cabecita inclinada y son-  
riendo para sí, pensando en el festi-  
n que le esperaba al amigo, dor-  
mido todavía.

En la hondonada, bajo la roca,  
agazapado como fiera en acecho,  
estaba entretanto, Jaco Naca, con  
su escopeta. La niña, al dar la vuel-  
ta, se lo encontró de frente, de  
improviso, muy inmediato: apenas  
tuvo tiempo de mirarlo, con espant-  
ados ojos, cuando retumbó el esco-  
petazo, y la niña cayó de espaldas,  
entre los alaridos de su madre y de  
los demás inquilinos, que vieron con  
horror, rodar el cuerpecito por la  
pendiente, hasta llegar junto al pe-  
rro, que permanecía allí, inerte, con  
las cuatro patas estiradas.

## El Lenguaje...

(Continuación de la pág.31)

homenaje de su feudo, puliendo la  
áerea armadura de su caballero,  
el bravo entre los bravos, sin miedo  
y sin tacha, ausente en la selva per-  
siguiendo al jablí y al corzo en me-  
dio de una trailla de alanos.

Y si nuestra heroína hubiese hil-  
vanado una divisa para que la lle-  
rase su doncel oculta en el forro de  
su gorra, no hubiera más que cum-  
plir con su deber y con la costumbre.  
¡Qué caballero no llevaba sobre sí  
bordado un símbolo místico, expresi-  
ón del amor de su dama, mágico

talismán contra el peligro, en la ca-  
vidad de su casco empenachado?

... y ella le dijo: "He aquí una  
escarapela bordada en perlas". Y  
él se quitó el yelmo y en su inte-  
rior la puso, con una sonrisa, di-  
ciendo: "Nunca hice tal por don-  
cella alguna viviente." Y la san-  
gre se agolpó a las mejillas de  
ella y su pecho se agitó llenán-  
do de delicia...

Realmente, no hay poesía de nin-

guna especie en la leña. ¡Pero  
quién asegura que el jabón no con-  
tiene algo ideal en la blancura co-  
ruscente de su espuma? Ahí están  
las pompas irrisadas, sopladas por  
los rojos labios de las vírgenes, flo-  
tando en el aire perfumado, frági-  
les y esplendentes, hasta perderse en  
la distancia y deshacerse como las  
gotas del arco-iris.

FIN DE LA PRIMERA PARTE

¿Qué sucederá ahora a "Joe"  
Dugan?

¿Cómo conocerá a Lucy Nor-  
ton?

¿Cómo concluirá esta historia?  
¿Qué sorpresas nos reservará  
el final movido de este  
cuento?

Lea la segunda parte de El len-  
guaje del Jabón, en nuestro  
próximo número, y tendrá  
la respuesta a estas preguntas.

**MENNETTE**

Cual dardos hechizados  
Mensajeros de ilusión.

En el baile o la oficina, en so-  
ciedad o negocios, cuando la pro-  
ximidad a otras personas es  
inminente, impartir a su persona  
la delicadeza de persona pulcra  
y elegante.

Un perfume delicado  
Un aroma castísimo  
Y la fórmula MENNETTE

No olvide el exigir una fotografía  
genuina de su artista cinematográ-  
fica favorita con la compra de cada  
TALCO MENNETTE.  
(No son impresiones o copias, sino  
fotografías genuinas).

**TALCO**

MARAVILLOSO TRATAMIENTO  
**KARMA**  
DESAPARECEN LOS VELLOSO  
SACA LA RAIZ PARA SIEMPRE

¡qué  
bello!

¿Sabe Ud. como se limpia, abrillanta  
y ondula el cabello instantáneamente?  
Muy sencillo. Basta emparar una ce-  
ponja o un trapo limpio en

**DANDERINA**  
y frotarse el pelo, guedeja por guedeja.  
El resultado es maravilloso. Repitiendo  
esta aplicación todos los días antes  
de peinarse, la cabellera se mantiene  
siempre limpia, hermosa, suave y abun-  
dante. ¡Hoy mismo compre un frasco!

EN NOMBRE DE LA NOCHE  
POEMAS

CON VERSOS DE  
F. MENNETTE

**EN NOMBRE DE LA NOCHE**  
LIBRO DE POESIAS DE  
**Arturo Alfonso Roselló**  
LOS MAS INTENSOS Y EMO-  
TIVOS POEMAS DE AMOR  
De venta en todas las librerías.  
DEPOSITO:  
AVENIDA DE ITALIA No. 38  
Librería e Imprenta NUESTRA  
SEÑORA DE MONTSERRAT  
Se enviará por correo certi-  
ficado, a cualquier parte de la  
Isla, al recibir de un peso veinte  
centavos en moneda oficial.  
Diríjanse al autor, Apartado  
de Correos núm. 1157.

**American Photo  
Studios**  
FOTOGRAFOS DEL GRAN  
MUNDO HABANERO  
Neptuno 43. La Habana

Cada uno sabe que un *Resfriado descuidado* se transforma pronto en *Tuberculosis pulmonar*; por eso se *deben* curar los resfriados, así como sus agravaciones :

# Catarros, Bronquitis, Tuberculosis TOS JARABE MARGARIS GRIPE

SE CURAN RADICALMENTE  
con el



DEPÓSITO GENERAL :  
**A. FOURIS**, FARMACÉUTICO  
EX-QUÍMICO-PERITO  
DE LA CIUDAD DE PARIS,  
MIEMBRO DE LA SOCIEDAD  
FRANCESA DE HIGIENE  
9, FAUB<sup>e</sup> POISSONNIÈRE  
PARIS

EL JARABE MARGARIS,  
compuesto según las teorías de  
PASTEUR y de sus discípulos,  
**DESTRUYE :**

el microbio de PFEIFFER (*Gripe*), y el bacilo de KOCH (*Tuberculosis*)  
Calma la *Tos* y permite al enfermo el recobrar las fuerzas por el sueño.

PARA RECIBIR EL  
FOLLETO EXPLICATIVO,  
DIRIGIRSE :

**PRODUCTOS MARGARIS**  
APTARTADO 137,  
HABANA

Para permanecer

**Joven, Activo, Sano y Robusto,**

Tómense los Comprimidos de

## Panglandine

Porque contienen los principios naturales de los órganos que dan

La **SALUD** a los **Niños** azorados, a los **Adolescentes** enfermizos,

a las **Mujeres**, en los desarreglos de sus edades críticas.

a los **Obesos**, a los **Neurasténicos** y evita la **Vejez** prematura.

Laboratorios **COUTURIEUX**, 18, Avenue Hoche, PARIS

## VINO DE

# CAFEINA HOUDÉ

**Antineurasténico**  
**Estimulante del**  
**Sistema muscular**  
**Convalecencia**  
**Influenza**

**Poderoso**  
**Tónico**  
**General**

DOSIS :

De 3 a 6 cucharadas comunes  
por día

DEPÓSITO GENERAL :  
Laboratorios HOUDÉ,  
9, Rue Dieu, Paris



# OUATAPLASMA

del Doctor **ED. LANGLEBERT**

Aceptado por los Ministerios de la Guerra, de la Marina y de las Colonias.

**Cura emoliente aseptica instantánea**



ABSCEOS  
FORÚNCULOS  
FLEMONES  
CARBUNCLOS  
PANADIZO  
QUEMADURAS

PRECIOSA en el TRATAMIENTO de los :

LLAGAS VARICOSAS  
ECZEMA  
ERISIPELAS  
FLEBITIS  
PERITONITIS  
COLICOS de los NIÑOS

COLICOS UTERINOS  
GRIETAS de los PECHOS  
GOTA  
REUMATISMOS  
ENFERMEDADES de la PIEL

**P. SABATIER**, 10, Rue Pierre-Ducreux, PARIS.  
SE ENCUENTRA EN TODAS LAS FARMACIAS.



## *Un Servicio*

# Rápidamente Convirtiéndose en Una Costumbre Nacional

En todos lados el Representante de la Real Silk va siendo más y más solicitado.

En todos lados mujeres y hombres dependen más y más del servicio Real Silk, el nuevo sistema de obtener medias y calcetines de seda directamente de la fábrica a precios razonables.

En todos lados infinidad de clientes satisfechos recomiendan las medias Real Silk a sus amigos.

Todos reconocen lo conveniente y económico que resulta obtener sus medias por conducto del Representante de la Real Silk, quien va a la casa con el muestrario y permite en la tranquilidad del hogar escoger los colores y estilos de medias que se necesitan.

Todos están convencidos de la larga duración de las medias Real Silk y la lista de nuestros clientes en el mundo entero llega ya a millones y continúa aumentando diariamente.

El servicio Real Silk, está, literalmente, pasando a ser una costumbre nacional y el nombre Real Silk es constantemente mencionado en todos los hogares de Cuba.

En toda la Historia del Comercio no encontramos un producto que haya ganado el favor del público tan rápidamente, y esto se debe a que el servicio ofrecido por la Real Silk ha venido a llenar una verdadera necesidad.

CADA PAR ESTA GARANTIZADO

# REAL SILK

MEDIAS DE SEDA

Plácido núm. 3

Teléfono M-6023

Habana

A V I S O

Cuando cualquiera llegue a su casa proponiendo medias de seda insista en que le enseñe el botón de identificación REAL SILK y nuestro carnet oficial. Es su protección contra los imitadores.